

# تریفه‌ی هه‌لبه‌ست

1968

پیشکش بئ به‌گیانی نه‌مری "بیکه‌س"



## ھۆنراۋەكانەم

ھۆنراۋەكانەم پەپوولەن  
بەشۋيۋىن وشەى دلا ئەفرېن  
گەرا ، لە ناو گيانا ئەخەن  
لە دەروونا ، وچان ئەگرن.

★

ئاۋيۋىنەى پرشنگى ئاسۋن  
گزنكى دەمەو بەيانن .  
شەونمى سەر پېلۋى چرۋن  
شنەى ھەۋارى كوۋىستانن

★

چاۋيان شينە ۋەكو سامال  
ۋەك ئەستېرە ئەجرىۋيۋىنن.  
دلېان پاكە ۋەكوو منال  
بۇ تەنيايى، خەم رەۋيۋىنن .

★

مانگە شەۋى ناو خەيالىن  
برىسكەى بەفرى سەر لووتكەن.  
نىرگىزى نەورۇزى سالىن  
وردو درشت، دلخۇش ئەكەن

★

زەردەى ئىۋارەى بەھارن .  
كزەى شەمالى ھاۋىنن .  
ورده شەپۆلى روبارن .  
تريفەى سەر گۆمى شىنن .

★

پشكۆى ئاگرى زستانن  
ھىشوى سەرلقى ناو رەزن.  
ھاژەى چەمى دارستانن  
پەلكە زىرپىنەى پايىزن

★

ھاۋدەمى جوانى پەرستن .  
كامى گيانى خۇشەۋىستىن .  
تەزوۋى ھەزى ھۇش و ھەست .  
لەلانەى ئاۋاتا ئەژىن .

★

ھەئبەستەكانم باۋەرن  
نائومىدى و خەم ئەنىژن  
رېى تارىكىى ژيان ئەبەرن

بۇ ئازادىيى ، خويىن ئەپپۇن .

★

مەشخەلى دەست جەنگاۋەرن

بەئىنى رىي كۆلنەدانن

لوولەي تىقەنگى سەنگەرن

سرودى دەم شەھىدانن .

★

نالەي دەرونى ھەژارن

كسپەي دايكى سك سوتاون

بازوۋى كوردى كرىكارن

ھۆرەي دواي جوۋتى جوتيارن .

★

گەلى جارىش، پەستىن، ئەگرىن

ھۆن ھۆن فرمىسك ھەلنەپپۇن

گولتى گەشاۋە پېش ۋەرىن

بەدەستى خەفەت ، ئەنىژن

★

يان بلىسەۋ كىپەۋ گرى

گيانى خۇ بەختكەرانن

ھۆنراۋەكانم ، ھۆگرى

چاۋ ۋ دەمى كچى جوانن

★

قژی زهردو کوئمی گهشن  
تامی ماچ و چرپه‌ی رازن  
لیوی قووت و نیگای رهشن  
خۆزگه‌ی یارو له‌نجه‌ی نازن .

\*

هه‌لبه‌سته‌کانم ، سنووریان  
نییه و سه‌ربه‌ست یه‌ن و نه‌چن  
هه‌موو دونیا ، هه‌موو ژیان  
له‌ باوه‌شی خۆیان نه‌گرن .

به‌غدا  
حوزه‌ی‌یرانی / 1968

## دياريى ئەم جارە

بۇ "ن" ى خوشەويست

لەسەر ريگەي گەرانەوہم  
چى بى ديارى سەردانەوہم؟!  
بۇ ئەمجارە  
بۇ نەورۇزى ئەم بەھارە  
چى پەسەندى يادگارە؟!  
چى بۇ بەرم؟  
بۇ ئەو يارە  
زۆر نازدارە؟!  
پاش گەيشتن  
چى بى ديارى پيشكەش كردن؟  
چى بى گوللى دل و دەستم  
بۇ تاقانەي خوشەويستم!؟

★

كۆرۈپ و كىچى جۈۋوت دەزگىران  
دەستيان لە ناو دەستى يەكا  
گۈلۈ خۇشەۋىستىيى ژيان  
ئەكەن بەبەرۈكى يەكا .  
سەرچاۋەى دىل بەختيارن  
بۇ ئاۋاتى بەيەك گەيشتن  
دىل خومارن  
ئاۋى باخى گيان ئەدىرن  
ئەم بۇ بوۋكىي ، ئەو زاۋايى  
دىارى يەكتەر ھەل ئەبژىرن.

★

لە شەقامى رازاۋەدا  
چاۋى دوو دىل ، سەرنج ئەدا  
ورد ئەگەرئ  
تا دىارىي يار ھەل بژىرن .  
كۆگا جوانە  
ھۆلى خاۋىن ، فراۋانە  
بابەتى ئەتەكىتى تازە  
جىگەى نازە  
بەشى زۆرى بۇ كچانە  
بۇ كۆرى دوور لە دلخۋازە  
بۇ دلدارى ۋەك من غەرىب



بانگكهرىكى دەم بەرازە

★

ئەم كۆگايە

جىيى سەر پەرى لەبەر چاۋە  
ناۋى "بوۋكى" لە خۇي ناۋە .

بابزانم ديارىي بوۋكى

ئىسك سوۋكى

منى تىايە

ئەم كۆگايە؟

لە بۆفییەى شووشە بەنگا

لەناۋ تاقي رەنگاۋ رەنگا

لە روۋى جامخانەى قەشەنگا

ديارىي جوانە و خۆ دەرئەخەن

بە تايبەتى بانگم ئەكەن !.

★

ئەو ملوانكەيە پيىم ئەئى:

بۆ گەردنى گەلى جوانم

زۆر دەمىكە، من پەسەندى

دەست و دلى دلدارانم

ئەم سەفەرە

بۆ يارەكەت من ھەلگرە

من نىيانم !

من قەدرى گەردنى بەرزى  
چاڭ ئەزانم.  
ئەو موستىلەيەش بانگ ئەكا  
وەرە بۇ لام  
بۇ تۆ تەنھا منم مەرام  
بۇ پەنجەى جوان و ناسكى  
يارانى تر ھەر من لوام  
لە پېش چاوى جوانى ئەبم  
ھاودەمىكى گيانى ئەبم  
تۆ دلدارىكى ھەژارى  
نرخم ھەرزانە، بىمكپە.  
من ھەل گرە!.

\*

ئەو گول ئەستىرەى سەرسنگە  
لە دوورەوہ چاۋ دائەگرئ  
ئەلئ: چىت کرد کات درەنگە  
خاۋەنەكەم ھەلئم ئەگرئ  
دەستم بەرئ.  
لە من جوانتر ئەبئ كئ بئ ؟  
بەس بگەرئ  
بۇ شوپىنىكەم، جئ نزرگەى  
گشت دلدارە

ناونیشانم، شوپن و جیگه  
لهوانی تر، زۆرتەر دیاره.

★

دل پئی وتن :  
گرانه لام پهسهند کردن  
ئیوه شایهن به یارم نین  
به دلخوازی ، نازدارم نین  
ئهبی چی بی له دنیا دا  
بو جوانی نهو بیته کرین  
کام شت نرخى زۆر گرانه  
بو خوشهویستیم ههرزانه .

★

لهسهر ریگه ، گهپانهوهم  
جاننا ، نامادهی سهفهرم  
چی بی دیاری ، سهردانهوهوم؟  
چی بو بهرم؟  
بو ئهمجاره  
چی پهسهندى یادگار ه ؟  
بو ئهمجاره:  
نهم ههئبهسته  
پیشکەش بی بهو خوشهویسته !.

## باوکی شەھیدم

-1-

بابە! تاسەى، بىننەو، بۇ تۇ پەرۇش بوو  
ئارامى دىل، لەناو يادا، ون و خامۇش بوو  
چاوەروانىيى، زياتر خەمى، تۇى بۇ ئەھىنام  
بزهى خۇشيبى، لىم تۇرابوو، نەئەھاتە لام  
پەپوولەى خەم، لەسەر پەرەى، دلى ژاكاوم  
قەتيس مابوو، وەك فرمىسكى، بىدەنگى چاوم  
لەو رۇژدو، كە تۇ چەكت، كرىدبۇو شانت  
چەكى تۇلەى، رىي سەربەرزىيى، بۇ نىشمانت  
لەو رۇژدو، ئىتر منىش، بىرام لەگەشە  
ئەو گەشەيەى، كە باوكىتتىيى، وا لەباوہشە!  
بەلام بابە، ئەمزانى بۇچ، وىلى كىوانى  
لەبەر چىيە؟ كە ئاوارەى، خۇشيبى ژيانى!  
ئىستەش بىرمە، ئەو شەوانەى، كە دائەنىشتىن  
هەتا درەنگ، وەنەوز چاوى، بەخەو ئەگرتىن!

پېت ئەوتىن: من خولقاوم بۇ نىشتمانم  
شانازىيە لەو رىيەدا بەختىي كەم گيانم  
ئىستەش بىرمە كە رووى دەمت لەدايكم كرد  
كە پېت ئەووت: من منالەم گۆش ئەكەم بۇ كورد!  
هەر ئەوساكە، من ئەمزانی، كەوا نىشتمان  
لەناو گيانتا، لەناو بىرتا، ئەزى تا نەمان  
بابە كاتى، رۇشتىت مال ئاوايىت كرد لىمان  
هەرگىز يادى، ئا ئەو شەو، ناچى لەبىرمان  
هەمومان بووين، وردىلەكان، بەسەرنجى چاو  
رووى پرسىارى، بى قسەيان، لەدلا جىماو  
نە ئەفامىن، كە تۆى باوكيان، لەسەر رۇشتنى  
بۇ ئەو شوپىنەى، كە نامادەى، خۇ تيا كووشتنى.  
ئىستەش بىرمە، دەستت هېنا، بەسەر سەرمانا  
بەتاسەو، ماچى دوايىت، كرد لەگەلما  
ئىنجا وتت: كۆرپەلەكان، رۆلەكانى من  
گەرچى پەستم، جىتان دىلەم، بەلام وا دوژمن  
ھاتۆتە سەر، جى نزرگەى، نىشتىمانەكەم  
بى شەرمىيە، بۆى نەجەنگم، لەترسا راکەم!

-2-

ئەى بابە گيان، پاش رۇشتنت، تاسەى بىرکردن  
ھەموومانى، هېنايە سەر، بۇ لای تۆى بردن:

بەلام ترس، لەداگیرکەر، لەدەوری شار  
 ئەو ئاواتەى کپ کردەو لەگیانی تارا.  
 جار جار نامەت، تاریکاریی، لا ئەدا لەدل  
 خەمى دەروون، ئەتوایەو، بۆ بەهاری گۆن.  
 شەهەى وشەى، نامەکانت، فینکایی هیوای:  
 ئەدا بەگیان، لەو دوورەو، کە سەر بەست ئەدوای.  
 نامەت برا.. دیسانەو، پایزی پر خەم  
 رووی کردەو، ژیانەکەى، خیزانی ماتەم  
 بەبى ئارام، کەوتینەو، دەریای دل تەنگى  
 ھەزار پرسیار، لەشوین ئەنجام، بۆ تۆ ئەجەنگى  
 ھەوالەکان، پەرەژاکا، سیس و وەرىبوون  
 مەلى خۆزگەى، نەوبەھاریان، لەسەر تەرىبوون!  
 لەدوارجارا، بەئەنجامى، ھەوال گەشتین  
 ئەو ھەوالەى، فرمیسكى زۆر، شەوى پى رشتین!  
 بابە! تاسەو سۆزى گەرم و گورى جارانت:  
 ئەو ھى مابى یادگارە وەك نامەکانت.  
 سەرنجى یاد، لەرابوردو، مایەى ژیانمە  
 بىرەو ھەرى، تروسکایی، ئیستەى گیانمە!  
 خەپالى تۆ، ھەتاگوو بى، زۆرتەر ئەمدوینى  
 بەو داخەو، بەو یادەو، شەوان ئەمنوینى.  
 ئەى بابە گیان، ھەرچەند ژیان، وەھا ناخۆش بى  
 کە شەوو رۆژ، ئەم نازارەى، ئیمەى لەکۆش بى

بەلام مادام، مردنەكەت، جېي شانازىيە  
بۇ ئەم خاكە، بۇ نىشتمان، بۇ سەربەرزىيە!  
مادام خويىنت، رژانە سەر، سەنگەرى نامووس  
بووى بەمۆمى، كە بسوتىي، بۇ رېي چارەنوس  
بۇ ئەو رېيەي، كە كاروانى، شەبەقى ئاوات  
مژدەي رۆزى سەرفرازىي بەم كورده بدات!  
مادام مردى بۇ ئەوئەي گەل بژى و سەربەست بى  
نىشتمان سەربەخۇ بى، نەوئەك ژېردەست بى  
شانازىمە تۇ باوكمى شەهيدى كوردى  
بۇ باوئەرى كوردايەتى بەمەردى مردى!

### -3-

هەرچەند ژيان، وا شەوئەزەنگ، تاريك و رەش بى  
لەپرشنگى، خۆرى رووناك وەها بېبەش بى  
هەرچەند خەوى نەسرەوتنەم دوورو دريژ بى  
هەورازى خەم زۆر لەئىستەم سەخترو ليژ بى  
بەلام مادام، لاوى مەردى، ئەم نىشتمانە  
قال بووى بىرى شۆرشگىرپى تەهەنگ لەشانە  
راپەريو، يەگگرتو، گيان لەسەر دەستە  
جەنگاوەرە، دل نەترسە، خاوەنى هەستە  
مادام خويىنى لا هەرزانە بۇ رېي سەربەستىي  
سەر شۆر ناکا بۇ ژيانى دىلى و ژېردەستىي

ھەرگىز نامرى، ھەر ئەگاتە، رۇزى ئازادىي  
دەستى ھىواي، ئەگاتە مل، بەھارى شادىي  
ئەي بابە گيان، من دۇنيام، لەۋەي سبەينى  
كە ئەم كوردە، تۆلەي زۆرى ۋەك تۆ ئەسپىنى  
من دۇنيام شەۋەزەنگى ئەمشەۋ نامىنى  
تىشىكى خۆرى رۇزى رووناك چاۋ ھەل ئەھىنى  
من دۇنيام، كۆتۈ زنجىر، ھەر ئەپچىپىنى  
قەلەي رەشى ئەژدەھاكىي، ھەر ئەپروخىنىن.  
من دۇنيام وردىلەكان رەشۋ رووتى كورد  
ئەۋەي زۆردار لەباۋەشى دايك ۋ باۋكى كرد  
سبەي پۇشتەن ۋەك فريشتەي شادى سىي ۋ جوان  
تىرو تەسەل گۆرانىي خۇش ئەلپىن بۇ ژيان  
من دۇنيام كە ھەر ئەبى شەۋمان بەسەر چى  
گەل دوژمنى داگىركەرى بخاتە ژىر پى  
ئەۋسا بابە، رووسوورىي ھەر، بۇ شەھىدانە  
بۇ كارۋانى سەربەخۆيى رىي تىكۆشانە  
بابە جىگەت تۆ ناۋ دلە، نەك گۆرى تەنگە  
ناۋت نەخشى، تۆمارىكە، كە بەخوپىن رەنگە  
تۆ ھاۋرپى ئەۋ گيانانەي كە ھەرگىز نامرن  
ھەزاران سال بىت ۋ بىروا، گەردى كۆن ناگرن  
تۆ ھەلگىرى ئەۋ مەشخەلەي كە مەرداپەتى  
ھەلى گىرسان بۇ باۋەرى رىي كورداپەتى



تۆنەبەردى، تۆنەو كەسەي كە داڭىر كەران  
ھاتنە سەرت بەتۆپو تانك بەبۇمبا باران  
بەجىت نەھىشت سەنگەرەكەت ھەئىيان نەكەنىت  
لەگەل مردن دەستەو يىخە مەردانە جەنگىت  
دەسا بابە پىلوى چاوى نووستنت لىك نى  
نەتەو كەت رووسوورانە ناوت ئەھىنى  
پشت لەدواى پشت بەرۇشنايى باوهرى ئىوہ  
نەوہى تازە بەو گيانەوہ ئەچى بەرپوہ!

## سى ھەلبەستى تىنوو

-1-

شەوگار تالە، دەروون پەستە  
ئەستىرەكان.. كزوو زەردن  
خەم لاي ژيان خۇشەويستە  
شيعرم كەوتە ئەشك رشتن.  
پايز لەگيانا ميوانە  
بەھار گەلای سەوزى وەرىي  
دارى يادم ئەرخەوانە  
بۇيە ئەمشەو بەكول ئەگرىي.  
ئەستىرەيەك سووك چىپانى  
بەگوپى دلى كاس و وردا  
وتى: چىتە پەرىشانى؟  
وا گيان ئەكەي بەناو گردا؟  
بەنوزەيەك وەرامەكەي  
پچىر.. پچىر. ھاتە دەرى

وتى: ديار نىيە نامەكەى  
دەنگى خوشى، ناگاتە گوى.

-2-

وتيان: نىرگىز بەم چلەيە؟  
وتەم: نامەى يارم پىيە  
وتيان: شەمال بەم قرچەيە؟  
وتەم: بزەى ئەو كچەيە.  
وتيان: خونچە بەم خەزانە؟  
وتەم: سەرچاوه هەر گيانە.  
لئيان پرسىم: ئەندازەى دل  
بۇ ئەو چەندە خوشەويستى؟  
وتەم: ئايا پەپوولە و گول  
قەت ئەمەيان لەيەك پرسى؟!  
لئيان پرسىم: شىعەرەكانى  
باخى ئەمسالت رەنگينە.  
وتەم: چونكە چاوهكانى  
مانگەشەوى بەر نووسينە.

-3-

هەمووى تەنھا وشەيەكە  
ئەزى لەناو ناخى گيانا

بەلام شەنەى گەشەيەكە  
باوەش ئەكا بەژيانا.  
پیتەکانى شەشى وردن  
شەپۆلن بۆ شیعەرى تازەم  
يان شەش تەلى خۆشى کردن  
بۆ مۇسقىقاي پەر ئاوازەم.  
شەش جگەرگۆشەى نازیزن  
شەش منالى ئیسک سووکن  
لەناو باخچەيەکا ریزن  
لەسەر زمان خۆش و سووکن.  
لەگەلیانا ئەزیم، ئەرۆم  
پى ئەکەنن ، خەم ئەخۆن بۆم !

\*\*\*

بەبى ئەوان، نووسین لالە  
پەخشان، چىژى تفت و تالە  
بەبى ئەوان، ئەم دیوانەم  
بەرەمىكى كرج و كالە!.

## بېروام

رېښکای بېرم، بهناو ههزار، داوی باریکا  
ئهپروا، بهرهو، خوړی ئاسۆی، ئامانجی روونم  
چاوی تیژی، کوردایهتیم، لهریی تاریکا  
چراوگی رۆژ، ئەداته دهست، دهستی دهرچوونم.

\*\*\*

هیژی ئەژنۆی، شل نهبوونی، تیکۆشانهکهه  
ههوراز لهدوای، ههورازی سهخت، ئەشکینێ ئهپری  
به رهو لووتکهی، هیوای گه وره، نیشتمانهکهه  
لهناو گهل دا، یهکهه ریزی، سه رکهوتن ئهگری.

## ياخىبوون

تەمەن بەھارى پاراۋە  
خوڭىن گەرم و گەش:  
قوڭپ ئەدا، زەۋقى ھەستاۋە  
ئەندامى لەش  
ھەموۋى چاۋە  
\* \* \*  
كۆلم و لىۋى، پىر دەم، بۇ ماچ  
ھاۋارى بېدەنگى لەش.  
بەلام سەد داخ  
ئارەزوۋى بىر سى بىبەش.  
\* \* \*  
سەرنج تىنوۋ، تىنوۋى كورە!  
ناخى دەروون، جىگەى گپە  
سەرنج شىتى، تەماشايە  
رېگاگرە.. بەرەلايە!  
\* \* \*  
سەرنج تىنوۋى كورپى قۇزە...  
ۋەكوۋ منال:

ئالۋشى لەش زۆر گرۋزە  
ماخۇلانە و دابىن ناكرى  
شەقام ھەمووى بەخوى ناكرى!  
\* \* \*  
قژ.. كورتىيەكەى، كورانييە  
ئەتكىتتىكى شەپانييە..  
سپىتى پشت مى ناسك:  
چىشكەى ماچى دوراودوورە  
تامى خۇزگەى بەرەو ژوورە!  
\* \* \*  
مەمك سرگە..  
ساواى سنگى دەم بەورگە!  
مەمك ھارەو كراس ئەدرى!  
جەرگى پياوى پىرىش ئەبرى!  
\* \* \*  
ياخىبونى سەدەى نوئىيە  
مىنىجۆبى.. ژوور ئەژنۆيە..  
مىنىجۆبە.. كراس كورتە  
گەرماى لەشى نيوەرۆيە..  
ھەناسەى كور لەگەل ئاخا  
بۇ مىنىجۆب چى دەرناخا!

## نەوہی نوئ

نەو منالەہی، چاوی لەناو، ناگردا پشکووت  
دەنگی گوللە، گوپی بیستنی، زاخاو دایەوہ  
پپی ھەلسانی، لەبزماری، ئەشکەنجە ھەل نووت  
خوینی پزاو، بەژیانیا، ھەل پزایەوہ.

سبەینی نەو، گپی لەشی، گپ سووتین ئەبی  
گوللەہی بیری، گوللەہی دوژمن، سارد ئەکاتەوہ  
خوی بەپپی خوی، پپ بەنووکی، بزمارا ئەنی  
بەلئ ئەمرۆم، سبەہی نەوہی، وا ئەخاتەوہ.



## پهيامى وون بوو

ژيان: هېشتا كړچ و كال بوو  
زمانى ئه يگرتو لال بوو.  
گهردوون: ته مهنى منال بوو.  
خور: تازه چاوى ئه پشكوت.  
مرؤف: تازه بېرى ئه بزووت  
پيغه مبه رانى خواناردوو..  
ژماره يان ئيجگار كه م بوو.  
ئاسمان و ئه ستيره و دهريا  
چيا و دره خت و گز وگيا  
تازه ئه بوون و ئه خولقان  
به سروشته وه ئه لكان.  
زهمين.. هېشتا  
هالا و له لشي هه ل ئه ستا!  
كه - ئاويستا -  
له ئاسوي بېرى زه رده شتا  
بو كورد هه ل هات.  
كه په يامى.. ئاهورامزدا

لەلوتكەووە بانگی هەل دا  
بۆ گشت دنیا  
بوو بەئاواتا.

\*\*\*

تا کورد خاوەن ئاویستا بوو  
خۆریشی لەژێر دەستا بوو.  
هەتا کوو چرای ئاویستا..  
دائەگیرسا  
بەرچاوی بیرمان رووناک بوو  
سەرچاوەی دەرونمان پاک بوو  
بەلام کە ئاویستا.. برا  
دزراو گۆررا  
بەنینهۆکی رقو کینه  
وشەى پیرۆزى لى رنرا  
مۆرى بېگانەى پيانرا  
رووناکیمان کەوتە کزى  
بەربووینەو.. بەرەو نزمى  
کە لە دەسمان چوو.. ئاویستا  
دەم و دل و بیرمان بەسترا  
لەوساکەووە هەتا ئیستا!.

## تهنیا

تهنیا هەر چرای دەس کوردایهتی  
شەوی خاکهگهه روون ئەکاتهوه.  
بهتهنیا بازووی ریی مهردایهتی  
تهوقی گهردنم -لیک ئەکاتهوه-.

بهغدا/1967

## دار ئەر خەوان

لەيادىتى سلەيمانى  
بەسەرھاتى ئەر خەوانى  
گردى سەيوان  
جى نىزگەي باپىرانى  
ئارىانى  
مەردى ژيان.  
لەيادىتى كە چۆن تەورى  
زولم و جەورى  
دەستى تاوان  
چۆن سەربازى داگىر كەرى  
عوسمانىيەكان  
كە وتنە دەورى..  
گردى سەيوان  
بۇ بىرىنى دار ئەر خەوان  
ئەر خەوانى گىيانى ياران.

لهبیریتی که پۆستالی  
جهندرمهکان  
پئی شیلی کرد چهند منالی  
گرو گالی  
ساوای ژیان.  
لهبیریتی که چون دوژمن  
وهک شیت و هار  
کهوتنه شالای پهلامار  
بو خوین رشتن  
تالان کردن  
له لادی و شار!.  
لقى سووتاوی ئهرخهوان  
بوو بهتانهی خهمی کوردان  
لهسه ر چاوان.  
رهش بوو ئاسمان  
بهدووکهئی دار ئهرخهوان  
بهلام کاتی که بههاری  
لادی و شاری  
کهوتنه گهشه و بووژانهوه  
داری روتهل روانهوه  
وهکوو جاران  
سهوز بووه ئهرخهوانی

سەر گومەزەكەى بابانى  
گردى سهیوان  
ئەوساكە دوژمن پىپى زانى  
رهگى ئەو دار ئەرخەوانە  
بنجى قوولى وەك زيانە!

## گیانہ

-1-

گیانہ.. مہترسہ، وا شہوی

پر ترسو لہرز

باری نہوی..

لہلووتکھی بہرز.

نؤردووی بہسامی تاریکی

وا خہریکی

گیانہ لاوہ

لہگشت لاوہ.

وا خہریکہ زہبرو زہنگی

شہوہ زہنگی..

ہہرہشہی زؤر

بتویتہوہ بہتیشکی خؤر.

ہہوری تؤفان و بہنالہ

کہرو لالہ

لەئاستى خۆرى رووناكا  
وا رائەكا.  
گيانە.. سبەى كە رۆژ بۆۋە  
لەئاسۆۋە  
ژيان خاكى  
بە رووناكىيى  
بەيانى گەش  
گرتە باۋەش.  
رەۋايەۋە.. دەنگى بەسام  
بەباى ئارام  
بوژايەۋە گوئى ناكام.  
گيانە.. ئەوساكە ئەبىنى  
كەۋا ژىنى سەرفرازىيى  
تەنيا بۆ تيشكى ئاسۆيە  
بۆ منە گيانە.. بۆ تۆيە  
ئەۋەى بەخەۋ ئەمانبىنىيى..  
ھاتۆتەدى:  
كام لوتكە زۆر بەرزە.. گيانە  
بۆ دل ئەيكەين بە ھىلانە  
لە ناخى گيان و ھەستەۋە  
قوربانى ئاسۆى روون ئەبىين  
ھەتا مابىين بە بەستەۋە



گۆرانى "خۆر" ئەلئىين بۆ ژين.

-2-

گيانە.. وتيان: "ئەم بەھارە

جوئ لە پارە

پارى بېدەنگ

شوومى وشكانى و بىئاويى

پارى دل تەنگ

وون بى ناويى

دوا بپراوى".

ھەموو وتيان: ئەم بەھارە

دەروون خۆشىي ليوە ديارە

بەھارى نيازو ئاواتە

بووکی ئاوەدانى و ھاتە

فرىشتەى بەخت و ھىوايە

خۆشىي ھەموومانى تيايە

ئەوى دوورە لەم بەھارە

عومرى تارە.

بەلام گيانە.. ئەم بەھارە

دلى منى لى بېزارە

ھەرچەند ئەكەم و ئەكۆشم

خۇشىي خەلگى لى نانوۋشم.  
دلى من و دلى ئەوان  
دوورن وەك ئاسمان و رېسمان.  
مادام "بى تۆم" ئەم بەھارە  
من ھەر "وشكىم" لىوہ ديارە.  
بەھارى پار بوو كە خۇشىي  
خۇشەويستى بە من نۇشىي  
بۆيە تەنيا بەھارى پار  
ئەكەم بەديارىي يادگار.  
چونكە لاي من گولى بەھار  
لەو شوينەيە لىيەتى يار.

## تاسەى ھىوام

ئەى دەروونى ناو گىژاوى دەرياي دل تەنگىي  
ئەى كسپەكەى، خەم خۆرەوہى، دنياي بىدەنگىي  
ئەى ناوارەى، گۆشەگىرى، گۆشەى كۆنى خەم  
ئەى تارمايى، بىتروسكەى تاساوى ماتەم  
تاكەى ھەروا لەبەر دەرگاي مالى مەينەتا  
دەستەوئەژنۆ دائەنىشى، لەگەل خەفەتا؟  
تاكەى تەمەن ئەبەيتە ناو، وەرزی وشكەوہ  
تاكەى ھىوام ئەخەيتە ناو، داوى شكەوہ؟  
تاكەى لەشوین كەلاوہكەى پەپووى ناسۆرىي  
جىنىشتەبى، تاكەى بەرگى، پايز ناگۆرى؟  
دە پىم بلئ، ئەى دەم بەققلى ژەنگ داخراو  
ئەى دل تىنوو، شنەى زەردەخەنە لئ تۆراو!  
دە پىم بلئ بۆچ لەئاستى، پرسىارى روونا  
گرژ ئەكەى روو، لەژىر ھەورى، پەستى زەبوونا؟  
دە پىم بلئ، بۆچ ھەر ئەبى، رووخسارى ژيان

لەچوارچۆپۆه، تەنگووتارا، پېم بەدەى نیشان؟  
 بۆچ ھەر ئەبى، دەستى لەرزۆك، بۆ چەنەى ماتى  
 سەرنجى وپل، بگرمە رى، رەش و نەھاتى؟  
 بۆچ ھەر ئەبى، لەچاوى خەم، فرمىسك ھەلپىزم  
 ئەم تەمەنەم وا بەكالى بۆ تۆ بنىزم؟  
 ھەتا شل بوو ئەژنۆى مەراق رۆيشتى و گەپراى  
 كام قوزىنى، ژيان تاريك بوو تيايا خزاى  
 كام ئاوازه، ناكام و پەست بوو گوپت بۆ راگرت  
 كام ھەوال كە پەرەى ژاكاو بوو رىگەت پىگرت  
 كام دل كە قالى ئەندىشە بوو پەنات بۆ برد  
 چەند پايىزى، كويزەوهرىت، بىنى و بەرپا كرد  
 چەند دراوسى كۆن و تازەى ھاودەردت ناسى  
 چەند رۆژگار تە تەنافى شەوا ھەلئاسى  
 چەند گولالەى نەوبەھارى ئاواتت وەرەن  
 چەندە بزەى دلئىايت لە ژيان تەران  
 چەند ئاھەنگت ، ھەروا گۆرپۆه بۆ تەنباى  
 چەند ھەلئوستى شادمانىت دا بە خۆراى  
 دەپىم بلئ ئەى دەرونى خەلئوتى ناكام  
 چا و بەستراوى رىگە وون بوو واق وپى سەرسام  
 ئەى لەپاشا كوا بەرھەمى تەمەن كوا ئەنجام  
 كوا گەنجىتى ؟ كوانى گەشەى شادى بۆ ھىوام  
 كوانى بەرى تۆوى سالى چىنراوى رۆشتوم ؟

كوا تريفهى مانگى عومرى ئىستاكه ون بووم !  
كوا رۇژانى ھەرزەكارىي گورى جارائىم ؟  
كوا خويىن گەرمىي و تىن و جۇشى دەمارەكانىم ؟  
كوا پاشە رۇژ بە پىرشنگى ئاوات روناك بوو ؟  
دەپپىم بلىن ئەو سەردەمە بوونى تۆ چى بوو ؟  
غەيرەز بەوھى بە پاچى خەم گىردى ژيانىم  
ھەلگەنى تيا گۆرستانى مردووى رۇژانىم  
دەبا ئىتر ئەى دەرونى پىرەمپىردى خەم  
روو وەرگىپى بۆ بەھارى لاوئىتى تاسەم  
دەبا ئىتر ئەو چەند رۇژەى ماوہ لە تەمەن  
بەشەرابى بەختيارى خۇيان سەرخۇش كەن !  
دەبا ئىتر بىپىرپتەوہ نالەى ناسۇرىي  
ئەم زستانەم بە نەورۇزى تازە بگۆپى !

## وئنهكەى

تاسەى دوورىى ، بەشەمائى ، ئارامى رەواپەوہ  
ھەورى سەردل ، بە پرشنگى ، خۇرى مژدە توایەوہ  
چاوى تارىك ، ژوورى پەستى ، مائى تەنیا و غەرىبىم  
دەرگای عومرى شادمانى و خۇزگەى بۆ كراپەوہ :  
كەوئنهكەى خۇشەوئستەم  
كەئشە دەستەم .

بەغدا / 1968

## ئەشكەوتەكەي "سەردىمان"

پار ئەم وەختە ئەشكەوتەكەي "سەردىمان"  
گرتبووينىيە .. باۋەشى گەرمى ھىوا  
ھەرىكەمان ۋەكو مۇمى بۇ زيان  
ئەتۈيىنەۋە لە ناو تارىكى شەۋا .

★

چەن دىئىك بووين لەشىنايى ئاسمانا  
ۋەك ئەستېرە بۆيەك ئەجىۋاينەۋە  
بە دۋاى گۈلى ئازادى نىشتمانا  
ۋەك پەپولەى ھىلاك ئەسۈراينەۋە.

★

سك ھەلگۈشىن ، گەروى وشكى تىنۋىتى  
قاچى پىر خوڧىن ، رەنگى زەرد ، لىۋى بە بار  
ۋرەى بە گىان بەرنەئەدا ، لاۋىتىيى ..  
ئەيۋت : زستان ئەبى چۆك دا بۇ بەھار .

★

هه‌وری ره‌شی بیگانه‌ی سهر کیوی ژین  
کردی به‌تۆف رزایه سهر زه‌وی سوور  
به‌لام کلپه‌ی ناگری بیر راپه‌رین..  
نه‌ورۆزی کرد به‌مژده‌ی ئیمه له‌دوور.

★

-مامه رووته- "1" ی پیره‌میردی سهرسپی  
میخی هیزی له‌دلمانا نه‌چه‌قان  
ته‌نها نه‌و بوو نه‌هینی ئیمه‌ی نه‌دی  
ههر نه‌ویش بوو تا سهر بسووتی بۆمان.

★

له‌گه‌ل خۆرا به‌یانان هه‌ئه‌هاتین  
ملی ریگه‌ی هه‌ورازی ژینمان نه‌گرت  
جی پی شه‌هید تا سهر لوتکه‌ی نه‌بردین  
له‌ویش گیانان ده‌ستیان له‌ملمان نه‌کرد.

★

ده‌ستمان له‌ناو ده‌ستی تۆله‌ی جوتیارا  
پشتمان به‌پشت کیوه‌کانی به‌رزوه  
تۆوی دلمان له‌گه‌ل برسی و هه‌زارا  
ئه‌کرده ناو بنج و بیخی نه‌رزوه.

★

پار ئه‌م وه‌خته ئه‌شکه‌وته‌که‌ی "سهردیمان"  
ناگردانی پر له‌پشکۆی ده‌روون بوو



پایزی زەرد بەخۆری باوەرێ گیان  
لەبەر چاومان بەهاری رۆژی روون بوو

★

چاوی هەلگورد لەپاریزی ئیشکا بوو  
بۆ ئەوانەى جەرگی شەویان شەق ئەکرد  
کوردایەتی رینگەى لەناو مێشکا بوو  
زامی سەر سنگ گۆلى نالی شەبەق بوو.

★

ئەشکەوتەکەى "سەردیمان" ی ھاوړئ  
رەگى عومرى لەم دنيايه قوولتره  
درەختى ئەو بەرى خویناویى ئەگرئ  
دەروونی ئەو، بورکانیکى ئاگرە.

★

نەوہى کوردەم لەسەنگەرى ژینا  
دەستە و ییخە لەگەل مردن شەر ئەکا  
هەلۆى تۆلەى لەناو چەقى مەیدانا  
مۆرى بەلێن بەخوینى جەرگ تەر ئەکا

★

ئێستاش ئەوا ئەشکەوتەکە خامۆشە  
جائجاڵۆکەى یادگارى مال ئەکا



## چەپكە ھەلبەست

تا پەست نەبى، تا تەنبايىت، دڭ نەكا دەربەست  
كە زستان ھات، دەستى بەرە، بۆ ديوانەكەم  
من ئەوساكە، نەسرینەكەم، لەچەپكى ھەلبەست  
كام گول جوانە، بۆ ژوورەكەت، پيشكەشى ئەكەم

بەغدا/1968

## گۆران

"بەيادى بىرەۋەرى چوار سالەي كۆچكردىن بىيەۋە"

### 1- ئەمردىنيا :

ھەتاۋ رەنگى ھەلبىزپكا  
بوو بەگپە شىنەي ھەۋار.  
خويىن لەچاۋى ئاسۆ تىكا  
رژايە سەر گۆنەي بەھار.

★

جىيوەي شىعەرى پىرشىنگدار  
زەرد ھەلگەرا كەۋتەلەرزىن.  
پەپوۋلەي ئىسك سوۋكى يار  
بەسەر گوللا كەۋتە گرەين.

★

بىزەي مانگەشەۋى ئاسمان  
لەسەر بەفرى لوۋتەكە تەرا..  
دەنگى قاسپەي بەرەۋ كويىستان

بۇ گەرميان رووى وەرگىپرا

★

نىرگىز چاوى سىپى سوور كىرد  
دىرك چەقى لە وەنەوشە  
با.. گوللوى دەم ھەنگى بىرد  
كەوتە ھەنسك گەرووى وشە.

★

گەشەى شەونىمى بەربەپان  
لەسەر گەللى خەم توایەوہ.  
قزى فرىشتەى شىعەرى جوان  
لە ئەرخەوان ئالایەوہ.

★

تەرزەى ژىر دەوہن و بىچىك  
ئارەقى كىرد بەجىگەى گل.  
باران نەمەى تاسەى تك تك  
ئەبارانە سەر پۆپەى چىل.

★

كىپوہى زىستانى ھەوال  
ھىلانەى بولبولى شىوان  
ھەورى رەشى رووگرزو تال  
بەسەر ساماللا ئەيگىرمان.

## 2-ئەيادىيا:

لەپەپولەى ناو باخەوہ  
بۇ گولالەى كەژو نزار  
لەھەنگە زەردەى شاخەوہ  
بۇ سەر گەلاو بۇ گوى رووبار

★

لەجوانانى بىناوہوہ!  
بۇ شوخ و شەنگى دەرگەوتوو  
لەوہنەوشەى خزاوہوہ  
بۇ گولە باخى سەرگەوتوو

★

لەقزى زەردى خاوہوہ  
بۇ سەر لىوى نەرخەوانىى  
لەسەر كوئى گەشاوہوہ  
بۇ چاوى شىنى ئاسمانىى

★

بەگوئى يەكا ئەچرپىنن  
شىعرى "گوران" ئەخوئىننەوہ  
لەو وشانە ملوانكەى زىن  
بۇ كردگار ئەھۆننەوہ.

## ئىۋارەى غەمگىن

خۇرنشىنى ئاسۋى بەھار  
لەخويناۋىيى ئاۋابوونا  
وردە وردە ئەچىتە خوار  
كلپەى دوايى لەدەرۋونا  
ئەسوتىنى بۇ شەۋى تار.  
ئەلى: بوونى ئەم دىنبايە  
ۋەكوو تىشكەم ئەتۈپتەۋە  
كام شەۋقى جوانى روۋى دىنبايە  
ۋەك ھەناسەم ئەبىرپتەۋە.  
كام بەھار زۆر شۇخ و شەنگ  
كام ئاۋاتى دل قەشەنگە  
كام دىنبا پر لەخۇشىيە  
دوور لەرەنگى رەش پۇشىيە  
ئەبىرپتەۋە، ئاۋا ئەبى  
رۇژى لەناۋ شەۋا ئەبى

★

ئىۋارەيە دىنباى جوانىيى

وہکو ساوایہکی دل پاک  
بزہی مژدہی سہر لیوانی  
ئارامہ بۆ گیانی رووناک.  
منیش تہنیام لہ قہدپالئ  
سہرنجم ونی ئاسۆیہ  
دلئ پرم.. وەك منالئ  
خەيالئ وا لەشوین تۆیہ.  
دەروون بەئاخی ناکامیی  
بەستە وەك سەییوانی ماتەم  
سروش ت باوہشی ئارامی  
گرتۆتەوہ بۆ ئەم کاتەم.  
ئەرخەوانی گیانی پەستم  
دلئبايئ دلئ ئەکا  
لەنیرگزی بیرو ھەستم  
ھۆنراوہ بۆ تۆ ریک ئەخا.  
ھەزاران یادی رابردوو  
لەناو بیرما یەن و ئەچن  
وہك ئەستیرەى ریی ون کردوو  
لەھەوری خەمما ون ئەبن.  
دە ئەى ئیوارەى خۆرنشین!  
مەلپەندى تاسەى تەنبايئ  
ئەى جئ نزرگەى ماتەمین



لەخۆر بىكە مال ئاوايى!  
منيش وەك تۆ لە ئاسمانى  
نائومىدى دلا وىلم  
وەك تۆ بەھارى زيانى  
تەمەن كورتى جىئەھىلم.

## تەنپايى

شېرىنەكەم! زوورى تەنپام  
ئەمشەو بۇ غەرىبىم ئەگرى  
چىراي خەم ئېنىشتوى جىگام  
خامۇشىيى وا لەجوار دەورى.

★

چاۋەرۋانىيى كورسى چۆلم  
تۆۋى بېزارى ئەچىنى  
گۈلۈپى كزى ناو ھۆلم  
فرمىسك بەبىدەنگ ئەرژىنى!

★

پەنجەرەگان، خۆلى رۇژان:  
لەسەر شووشەى چاۋيان بارە  
شېرىنەكەم ئەمشەو ژيان  
ۋەك مائەكەم چۆل و تارە.

★

وینەى پارم لیوی گالتە:  
لەئێستام هەلئەقورتینى  
گرى خەيال بۆ ئەو کاتە  
جەرگی ئەمشەو ئەسووتینى.

★

شیرینەکەم.. ژوورى تەنیام  
ئەمشەو بۆ غەریبیم ئەگرى  
چرپای خەم لێنیشتوی جیگام  
تەنیایی وا لەچوار دەورى.

## مندالە سووتاوۋەكە

-1-

ئەي منالانى خوشەويست!  
هەوائىكى غەمگىنم بىست  
دلى پر كردم لەتاسە  
پىيى ھەلكىشام زۆر ھەناسە.  
بىزەي سەر لىيوى تۆرانم  
خەمى ھىنا بەمىوانم  
تەرانى گەشەي دەروونم  
لىلى كرد سەرچاۋەي روونم  
ھەستى بەزەيى جولانم  
ھۇشى شىعەرى خروشانم  
لىيوى رقى پى كرۇشتم  
فرمىسكى گەلى پى رشتەم.  
ئەي منالانى خوشەويست  
هەوائىكى غەمگىنم بىست.

ئەى منالان گوى گرن لىم  
ئەو ھەوالھەتان پى بلىم:  
بەلام من ئەمەوى لىتان  
كە گردبوونەو ھەمووتان  
يەك لەلای يەك بىلئىنەو.  
لەگەرەكا بىگىرئەو  
لەبىرتان قەت نەچىتەو  
لەدەر وونتان نەبىتەو  
ئەى مندالانى خۇشەويست  
وا پىتان ئەلىم كە چىم بىست:

-2-

گوندى ھەبوو لەپال شاخا  
لەناو كۆشى رەزو باخا  
ئەو ھەندە جوان بوو كە جوانى  
دنيا بوو بوو بەمىوانى  
ئەم دىيە چەندە بچوك بوو  
سەد ئەو ھەندە ئىسكى سووك بوو  
لەكەزاو ھى خەوى خۇشى  
بەھەشتا بادەى ئەنۇشى  
بووكى بوو كەوا كەردگار  
خواست بووى بۇ زاواى بەھار.

مژدەيەك بوو كە بەختى خۇش  
وەكوو ساوا ئەيگريته كۆش.  
ئارامى بوو كە بەگيانى  
نۆش كرا بوو شادمانى.  
ئاوازەيەك بوو گەرۋوى ژين  
هينابوويە سەر ھەلقولن.  
پەپوولەيەك بوو، دئنييا  
لەباخچەى نيازنا ئەژييا  
بزهى لىۋى بوو كە سروشت  
گولۋى نازى پى ئەپرشت.

-3-

رۆژى لەكاتىكا ژيان  
تازە خەريك بوو، بۇ بەيان  
بترۈكىنى پىلۋى چاۋى  
بۇ گزنگى نوپى ھەتاۋى.  
تازە خەريك بوو بەمەستى  
سەرخۇش بى بۇ خۇشەويستى  
گۇرانى بلى بۇ ژيان  
بۇ رووناكى ئاسۋى بەيان  
وەكو جارانى ئاۋازە..  
بگاتە گوپى دنياى تازە

لەپەر خۆرپەيەك كوت وپەر  
بوو بەهەناسەى ساردو سپر  
لەپەر شالۆى گورگى رەش  
تارمايى خستە ئاسۆى گەش  
كەلبەى گير كرد لەتەوقى سەر  
رانەمەپى دىي دايە بەر  
كەوتنە لوورە بۆ پەلامار  
رۆزى دى بوو بەشەوى تار  
ئاوى روونى كانىي لىل بوو  
بەدواى خەمى دى دا وىل بوو  
لقى درەخت شكايەو  
تازە چرۆ.. پوووكايەو  
دوكەلى رەشى فەترانىي  
هەئسا لەشويىنى ويرانىي  
ئاسمانى سەر وەك شەووەزەنگ  
رەش داگيرسا ماتو دلتەنگ  
جووجەلەى وردى كولانە  
كەوتنە زير ئەو كەلبەو دانە  
خويناوى ناو زوورى روخاو  
جوگەلەى بەست وەكو پەنگاو  
ئەى مندانانى خۆشەويست  
ئەم دىيە فرمىسكى زور رشت!

ئەۋى جىما لەۋىرانە  
منالى بوو سى سالانە  
باۋكى لەسالى زياترە  
دەروونى پىر لەئاگرە  
دەمىكە ئەو وا بەرپوۋە  
دوورە لەئاۋايى دىۋە  
كە ئەمانى جىھىشت.. تەنيا  
ئىتر رووى كرده سەر چىا  
بۇ راۋى گورگى دىرندە  
ئەو گورگانەى كە بەم گوندە  
دەمىكە تىنوۋى خويناۋان  
برىسى ناۋەختى شالاۋان  
لەو گورگانەى زۆر ھەلبىرى  
ورگى گەلىكى ھەلبىرى.

-4-

گەروۋى گىرى شالاۋ ھىنەر  
تەشەنەى كىرد بۇ دەشت و دەر  
دارستانى چىرى ناۋ دىۋە  
تا بى ئاگر لەخۆى ئەگرى  
پوۋشى دەورى ناۋى لىخىن  
ئەلقەى پىشكۆى چۆتە گەردن.



منالئ تهنيا جيئماوى تهنيا  
چاويكى ههروا لهچيا  
بهلام بئ سوود چاوهروانيي  
ئهوا گر شالاوى هانيي  
مندالئ تهنياى بهسهزمان  
كهوته هاوار، كهوته گريان  
چاوى ئهگيپرا.. ئهترسا  
توزئ ئهروشتو ئهوهستا  
ناسياوى نهبو بيگاتئ  
پهلى رزگاربوونى باتئ  
كهوته بهر جهزربهى سزا  
پشكو بهلهشيا ئهچزا  
بهههنسكى قولپى گريان  
هاوارى كرد له گورگهكان:  
"من منالم دهرم بينن  
توخوا ئهگهر بمسوتينن"  
بهلام گورگى كوئنه دوژمن  
گوپى نهدايه هاوار كردن  
زاني منالئ ئهم دپيه  
گوشى كام باوهرو جيپه!  
قرچه قرچى پيستي سووتاو  
دلئ بهردى ئهكرد به ئاو

سووتا منال و رهش بۆۋە  
پېست لەئىسقانى جوى بۆۋە.

-5-

ئەى منالانى خۇشەويست  
ئەم دىيە سەر شۆپرى نەويست.  
لەويپەر لە لوتكەى شاخەۋە  
لەدەرۋونى پر داخەۋە  
لەلانەى شىرى درەۋە  
لەدارستانى چرەۋە  
لەپەنا دارو بەردەۋە  
ھاتنە دەرى خەنجەر بەدەست  
لەدەورى دى ئەلقەيان بەست  
بەكىنەيەكى سەختەۋە  
گورى تۆلەيان بەستەۋە  
خستيانە سەر دەس دل و گيان  
خويىنى لەشيان كەوتە جمان  
وتيان: يا زين يا مردن  
بۆ گورگى رهش لەناوبردن  
وتيان: گورگى رهش مەحاله  
خويىنى ون بى ئەو منالە  
وتيان: رۆلەى ئەم دى و خاكە

لەھەرەشەتەن بى باكە  
بەھەلمەتى چاۋ نەترسە  
لەمردن ھەرگىز نەپرسە  
ئەى مندالانى خۇشەويست  
ئەم دىيە سەرشۆپرى نەويست.  
ئەى منالانى خۇشەويست  
دنيا ئەم بەسەرھاتەى بيست  
بيستيان دىيە بەبازووى خۇى  
كەوتۆتە جەنگى رۇزى نوئى  
ئەى منالانى كوردزمان  
دەنگى ئەو منالەى بيستان  
نەكەن لەبىرى بەرنەوہ  
لەدلتانى دوورخەنەوہ  
ھاورپىيەكتانە.. ژيان  
كردى بەتۆمارى داستان  
بوو بەسرودئ كە ئاوات  
بانگى سەربەرزى تيا بدات  
ھەتا بى گرى خۇش ئەبى  
بلىسەكەى بەجۇش ئەبى  
دەرياي دنياى بكەيتە سەر  
بەكلىپەيە ئاگرى ھەر  
رونكى ئەدا بەژيان



## دوو گۆرانی

-1-

گیانہ.. زیانی تہنیایی  
لہ تو جیایی  
منی ماتہم  
ئەوہندە پەستو ناکامہ  
کہ رووناکیی لی حەرَامہ  
غەیرەز بەخەم  
کہ بیکاتە دەر وونہوہ  
بەھەناسە ی زەبوونہوہ  
مەیی تاسەم  
تاسە ی ناوہختی  
بی بەختی  
ئەم زیانہ ماتو کاسەم  
کہ بەئاستەم  
رووناکیی لی بەدی ناکەم  
منی ماتەم.

گیانہ.. تەنیاىى ناخۆشە  
ئەشك نۆشە  
وەك رەش پۆشى  
دل خامۆشى  
مردوونازىز  
لەپىكەنىن فەرامۆشە.  
گیانە.. پايز  
خۆ ئەزانى  
كە وەختى بارەش خەزانى  
گەلاكانى ئەوەرئىنى  
مەلى ھىلانەى ئارامى  
بەكىنەوہ ئەتەرئىنى:  
ئەوسا ژيانى ناكامى  
چەند پەست ئەبى  
دەربەست ئەبى  
خۆ ئەزانى  
كە پايز گەلاپزانى  
چەند ستمە  
چەند دل تەنگى  
شەوہەنگى  
دەستى خەمە  
ئاوا منىش وەكو پايز  
تەنیاىى گەلاپزانمە

مادام لەتۆ دوورم ئازیز  
ژیانی پایز ژیانمە.

-2-

گیانە.. وتیان: ئەم دنیا  
هەرچی تیا  
لەئەنجاما ئەبڕینەو  
بەبێ ئاژاوە.. بەبێدەنگ  
بەرەو گۆری تاریک و تەنگ  
ئەکرینەو.  
وتیان: ئەنجام هەر مردنە.  
روو لەو و دنیا کردنە  
بۆ هەموو کەسێ نەمانە  
ئەم ژیانە  
ئایا بڕوا بکەم گیانە  
بۆ من و تۆش هەر نەمانە  
وەک ئەنجامی ئەو خەڵکانە؟!

## وهرام

لهكۆتايى نامەكەتا  
لهنامەكەى ئەمجارەتا  
گیانە.. ئەئىی:  
من بەقەت چەند، خۆشم ئەوئى؟  
ئازیزەكەم، وەك چۆن بەھار  
ئاسمانى شىنى خۆش ئەوئ  
يان پەپوولەى ھەردەو نزار  
ھەنگى دلددار  
گول باخى، ژىنى خۆش ئەوئ  
شىلەى شىرىنى خۆش ئەوئ  
خۆشم ئەوئى.  
يان چۆن بەفرى چىاي كوئستان  
كانىى روونى، ناو دارستان  
ترىفەى مانگیان، خۆش ئەوئ  
گزنكى خۆریان، خۆش ئەوئ



خۆشم ئەويى!  
ئازىزەگەم، ئەوئەندەى خۆتت، خۆش ئەوي  
خۆم خۆشم ئەوي!  
خۆشم ئەويى.

بەغدا/ ئايارى/ 1968

## شيعره كانم

په پوله‌ی، هه‌ستی ناسکی، بان نه‌خشی نی شيعره‌کانم  
له‌سه‌ر لیوی، هیوای گه‌شی، ئەم ژینه ئەنیشیته‌وه  
ده‌زووی تیشکی، وردی په‌نجه‌ی، ئەفسووناوی بی‌ره‌کانم  
تریفه‌ی مانگ، له‌ژیر هه‌وری، گوومانا ئەبینیته‌وه.

★

کیژی سۆزی، وشه‌کانم، له‌ناو چیمه‌نی ئاواتا  
به‌دهم به‌سته‌ی ئاهه‌نگه‌وه، گیان شاد ئەکه‌ن، هه‌لئه‌په‌رن  
سواری بروای، قسه‌کانم، له‌ناو مه‌یدانی خه‌باتا  
ریی ده‌ربازبوون، له‌ناپاکان، له‌دوژمنانی گه‌ل ئەگرن.

## شارهكەم\*

ئەي شارەكەي گلېنەي چاۋ  
بزهي لېۋى ھەلقراۋم!  
ئەي بەھارى بەبى ھەتاۋ!  
دايىكى زۆر جار، سەك سوۋتاۋم.  
پرسىيم: ھەۋال..؟  
وتيان: ھاۋىنى بىشەمال.  
ۋتم: توخۇا ژيانەكەي؟  
وتيان: تەلخە ئاسمانەكەي.  
پرسىيم: ئەي چىزى نانەكەي؟  
وتيان: ۋەك گال.  
تامىكى تال.  
ۋتم: منالەكان چۈنن؟  
وتيان: ھەموو گرزو مۇنن!  
ۋتم: ئەي باشە گەۋرەكان؟  
وتيان: ھەموو ۋەك كەرو لال،

بهدهس يهگتری نه دوینن  
خه م نه چینن  
دل ناواره.  
پرسیم: نهی گردهکهی یاره؟  
وتیان: درکی تیا نه پروینن.  
وتم: نهی توخوا نه رخهوان؟  
وتیان: ههر بهسهوزی سووتان.  
باشه.. گویره؟  
وتیان: نهو ههر زوخوا ریژه.  
نهی سهر چنار؟  
وتیان: لیخنه ناوهکهی  
پرسیم: نهی باخی بهختیار؟  
وتیان: بللی بووکی خه مبار.  
باشه. سهیوان؟!  
وتیان: نهو ریکه لهگه لمان  
نهی شارهکهی نوئی حوزهیران!  
تو سهیوانی، یان سهیوان توئی؟!  
نهی دوانزه مانگ گه لاریزان  
تاگهی جهرگی بههار نه خوئی..؟!  
نهی شارهکهی ناو گوئی خوین  
راسته نه لئین:  
لهناو دلنا چقل نه پروین؟!!

راسته ئەلئىن:  
كۆلەوژى.. سوتاوو رەش؟!  
ئەنریتە ناو چاوانى گەش؟!  
ئەى شارەكەى چقل سوتىن  
دەنگ بلاو، راستە ئەلئىن؟  
چارچىيەكى.. دەس بەپىلان؟  
كەوتۆتە ناو جادەو كۆلان  
وەك قەلى رەش ئەقېرئىن  
منالى خەلق ئەترسىن؟  
شوومە و نەگىس  
چاويكى كوئىرەو ئەشەلى  
زەويى خراپە ئەكىل  
بىشتى قسەى دەمى پىس  
ئەجويتهوه؟  
دار بەتەرى ئەبېرپتەوه..؟  
دەغلى سوتاو ئەدورپتەوه..؟!  
گۆپكەى چرۆ هەئەكۆلئ؟  
هەر كاتئ ئەو بانگى هەل دا  
ئافرمەت .. دەرگا.. خر.. دائەخا؟  
منال يارى بەجئ دىلئ؟  
بەشوومە چار..  
چۆل ئەبئ شار؟

ئەو.. ناشيانە.. بەكورد ئەلئ:  
من ئاوى چاكە ئەدېرم  
ئىۋە نابى بلىن كۆپرم  
نابى بلىن من ئەشەلم  
بۇ كۆپش چووم وەرن لەگەلم  
ئەى شارەكەى بەخەم تەلبەنگ!  
هەلۆى دلتەنگ  
بىستم ئەلئىن: تاقمى شىت  
ماۋىيەكە لىت پەيا بوون  
زۆر گەوجانە ئەيانەۋىت  
شاخى گۆيژەو پىرەمەگرون  
بنىن لەبار  
بۇ بەرەو خوار  
ئەى شارەكەى ئارام نەگر!  
كەى لەكەى عارت ويستوۋە؟  
ئەى چاۋگى خوین و ئاگر!  
كەى ناپىاوت پەرستوۋە.  
شارەكەم تاكەى بىدەنگى!  
هەلگە رەشەباى دەروونت  
راپىچىكە جارچى و "دەنگى"  
نیشانم بە ئاسۆى روونت..!

\*دەقى يەكەمى ئەم شىعرە بۆ يەكەم جار لەرۆژنامەى  
"برايتى" داو لە سالى 1968 دا بلاوكرايەوہ.. ئەوكاتە خۆيشم لەو  
رۆژنامەيەدا كارم ئەكرد. ناوەرۆكى شىعرەكە سەرزەنشتيكى  
توندوتيزى ھەلويستى سياسى كۆمەلى مەكتەبى سياسى ئەوكاتە  
ئەكات كە لەسالى 1964- دا لە قيادەى بارزانيى جياپونەوہو دواتر  
بارەگايەكى خويان برده بەكرەجۆ.

دواى بلاوكردنەوہى ئەم شىعرە، لەسەردانەوہيەكى سلیمانىدا  
لەلايەن ئەو كۆمەلەوہ گيرام و بۆماوہى دە رۆژى لەبەكرەجۆ  
بەندكرام.

دواتر ھەر لەھەمان سالدا واتە لە 1968 دا كە "تريفەى  
ھەلبەست" م دا بەرھەقايە، چەند برگەيەكى ئەم شىعرە لابراو سالى  
1968- ھەكەيش كرا بە 1963. بەداخەوہ ئەو نوسخەيەى رۆژنامەى  
"برايتى" م لەبەرەدەستا نەبو تا دەقى تەواوى قەسىدەكە بىخەمەوہ  
پيش چاو. بەر لەئىستەيش لەكتيبي "رووبەرۆو لەسەيپەرى چيادا"  
نامادەكردنى: بېستون و لەبلاوكرائەكانى يەكيتى نووسەرانى  
كوردستان- 1985 دا/ نامازەم بۆ بەسەرھاتى ئەم شىعرەو ھەلويستى  
خۆم كردبوو.

ش. ب 1991.

## بووکی ناکام

کسپه ی یادیکه بۆ جوانه مەرگ "رونک زوهدی"

تا دوینى بوو تۆش نیرگزی، چهپکی بههار بووی  
لهباوهشی نهوورؤزا وهك گولآله دیاربووی  
بهسهر ژینا شنهت نههات، تهرو پاراوبووی  
لهئاسؤدا وهك گزنگی چاوی ههتاو بووی  
تا دوینى بوو، زهردهخه ی لیوی ژیان بووی  
وهك تریفه ی مانگه شهوی ئارامی گیان بووی  
تا دوینى بوو، تۆ رووناك بووی ئه دره وشایته وه  
وهك ئهستیره ورشهت نههات نه جریوایته وه  
لهسامالی گهنجیتیتا، شهوقی بهیان بووی  
لهگه ل بهختی بووکینیا دهس لهملان بووی  
تا دوینى بوو ، ئه ی جوانی شوخ ، ئه ی بووکی ناکام  
لهکه ژاوه ی خهوی خوشا، گرتبووت ئارام  
بهسهر فه رشی ناو چیمه نی نازا نه گه پرای  
لهگولزاری جوانیتیا شاگول نه بینرای



بەلام ھەيھات! لەچاۋ گووم بووی، لەگەشە كەوتى  
بەژاكاۋى، بووكى ناكام لەخاكا زەوتى  
لەپپىش تۇشا زۆر ھىواى گەش بى سەرو شوپن بوو  
گەلى خونچەى نەپشكووتوو خلتانى خوین بوو  
بەدواى تۇشا، كاروانى كۆچ ، ئىمەش ھەل ئەگرى  
قاپى ژىنمان، بەكلىلى مردن دائەخرى  
ئەوھى ئەمپرو پىي ناز ئەنى بەسەر زەمىنا  
سبەى لەناو زەمىنايە وا لە پزىنا  
ئىتر فرمىسك چەند برپىژرى، چەند ھاوار بگرى  
بەپىلوى چاۋ خاكى گولكۆت لەسەر بمالرى  
جارىكى تر كى ئەتبىنى ۋەك رۇژانى زوو  
بشنىتەۋە، بۇ ژيانى ھەزوو ئارەزوو  
جارجار نەبى لەخەياللا يادگارى تۆ  
دېت ۋ ئەروا بۇ خەزانى نەوبەھارى تۆ  
ھەر ئەۋەندەش لەدەست من دى لەچاۋى شىعەرم  
ھۆن ھۆن فرمىسك ھەلپىژرم ۋ ھەرگىز نەيسپرم.

## بى تۆ

وہك چۆن ئاسمان، بىئەستىرە، يان بەھار بى گول  
ئەم كۆپر ئەبى و ئەو جوانەمەرگ، ئەچىتە ژىر گل!  
بى چاوى تۆش، چاوى شىعرم، كۆپرەو رى ئەبىن  
بى لىوى تۆ، ئازىزەكەم، بەھارو گول.. چىن؟!.

بەغدا / 1967

## بۇ چاۋە شىنەكانى

شىعرى شىرىن  
بۇ چاۋى شىن  
گەلىڭ پىرسىيىرى ھېشتەۋە  
بەبىڭ ۋەرام  
ئەۋەدى نەدا بەدەستەۋە  
تەۋاۋ بىڭ لام  
ۋەكو مەرام.  
ئىستاش ھۇنراۋەدى مەبەستەم  
ئەۋەدى نەگەپاندى دەستەم  
كە من ۋىستەم  
چاۋ شىنەكەى خۇشەۋىستەم.  
لەسەر جىيى داخ  
بەبىڭ خەۋىيى  
شەۋگارى ئاخ  
ۋەك زۇر شەۋى: فرىشتەى شىعرى "مەۋلەۋى"  
چاۋانم پىر

لهئهشكى خوږ  
ئهپژانه سهر  
پهړه ددهفتهر  
ههتاوهكو شيعرئ دانييم  
مؤرى چاوى شينى پيا نييم.  
ناخى دهر وون  
مات يان زه بوون  
له بهر باره گاي شيعردا  
زور جار وهنه وزى واى ئه دا  
كه تا ژيان  
مژدهى بهيان  
ديارى نه كا!  
فريشتهى شهو  
ديپرئ شيعر  
بو چاوى ئه و  
به من نه دا  
ههتاوهكو شيعرئ دانييم  
مؤرى چاوى شينى پيان نييم.  
ئه م لام ئه كرد  
په نام بو خواى جوانى ئه ببرد  
بو قوبهى شينايى ئاسمان  
دنياى ئيلهامى لاي ئه وان  
بو تريفهى مانگى سامال  
باره گاي ئه شقى هه زار سال

پەنام ئەبرد  
بۇ ئەستېرە  
شېعرم بۇ بېنىتە ئىرە  
ھەتاوگە شېعرى دانىم  
مۆرى چاۋى شىنى پىيا نىم  
نە من نە ئەستېرە شېرىن  
نە ئەفسوونى پەنھانى ژىن  
نەمان تۈانى بۇ چاۋى شىن  
شېعرى بەدىارى بىنېرىن!

★

شېعرى شېرىن  
بۇ چاۋى شىن  
لەھەئبەستى منا ئەژىن.

## زەردەخەنە لە فرمىسكا

-1-

گيانە بىستم ، كەپرسىبوت چۇنە ئىستا  
لە گەل زىنا ؟ لەگەل دانانى ھەلبەستا ؟  
وەك خۇى ماوھ ، شىوھ و رەنگى ، يان گۇراوھ ؟  
دەنگى وەك ئەوسا زولالە يان خنكاوھ ؟

★

وەكو جاران قسەكانى ھەر زىندووھ ؟  
يان ساردو سپ وەك دەم و دەسى مردووھ ؟  
بەتەرازووى عەقلى دوينى خەلك سەنگ ئەكا ؟  
بە شوين ھەتاو ، ياخود سىبەرا ، را ئەكا ؟

★

وەكو جاران ، زۇر گەورە ناو ، وا ئەناسى ؟  
يان ئەو بەرگەى ، بىرى كۇنى ، خۇى .. گۇرپوھ ؟  
بە واتەيان ، تەناف بۇ مل ، ھەئەواسى ؟  
يان زۇر مىلى ، لەو تەنافە ، ... دابرىوھ ؟

★

توخوا ئىستەش وەكۈۈ جاران دلى تەرە؟  
يان گولالەى بەھارەكەى ھەلۈەرىۈە؟  
ۋەكۈۈ جاران، پىش برسيتىيى، لەسەر، سەرە ؟  
يان لەزەنگى ناو كۆمەلا، دل رزىۈە؟

★

ۋەكۈۈ ئەوسا كە ئەمناسىيى.. گيانى گەشە ؟  
يان دەمارى، ھەستى سەرە، بەنجى خەۋە؟  
نانى ژىنى، نانى سىپى، ياخود رەشە؟  
رەنجى شانى بۇ رووناكىيى يان بۇ شەۋە؟

★

ئەلەين پىشتى، چىرى دوينىيى، ئەمپۇ لەژىر  
بارى قورسى، نەبونىدا، كۆماۋەيە؟  
ئەلەين دۆستى، زۆرى دوينىيى، بۇ چاۋ بگىر  
تاك و تەراش لەچاۋى ئەو شاراۋەيە

★

ئەلەين ئەمپۇ، بەدارشەقى، رىيى بىكەسىيى  
لاشەى سىستى ۋەكۈۈ پەرۋى ھەلگرتوۋە  
توخوا راستە مۆمى دل و دارى دەسى  
لەتارىكى شەۋى عومرىا ون كىردوۋە؟

-2-

ۋەرامەكان، لەقەفەزى، سىنەى يادا  
ۋەك بولبول، ھىلاكى خەۋ، كز ھەلنىشتون

پرسیارەکان لەتینویتی، سەر ریگادا  
زۆریان لەناوچوون و خنکان، زۆریان مردوون.

★

گیانە ھەرچەند، شیعرم لەناو، تەمی خەما  
پەل ئەکوێ، ریگە ی وونە، بەلام بۆ تۆ  
بەرەو سامال، ریگە ئەبڕی، تەم لائەدا  
دەمی وەرام، گەر "گۆ" یش نەکا، بۆت دیتە گۆ.

★

گیانە راستە ئەم چەند ساڵە دەستی نازار  
دەقی پەرە ی لاویتی می ژاگان دوو  
چاوی تیری پڕ لەشەوقی پارو پیرار  
ئەمپۆ کزەو جوانیی لەخۆی تۆران دوو!

★

راستە پەنجە ی، ناسۆر لەسەر کێلی بەختم  
ھەلبەستێکی چارەنووسی وشکی نووسی  
راستە ریگای، بیست و ھەوتی، عومری سەختم  
بەھاریکی، بەختیاری، تا سەر نەدی

★

بەلام گیانە، دەنگی ئەمپۆم، زیاد لەدوینی  
زولال ترەو، بەناو ژيانا، بال ئەگری  
قسە ی زیندووم، تا دلی مردوش ئەدوینی  
شنە ی وشە ی تا فرمیسی ناو چاو ئەسپری.

★



رې وڼ نهكهم، خوځ وڼ نهكهم، بهلام گيانه  
ههركيز خوځرى سهرفرازى كورد وڼ ناكهم  
ژيان لاي من، بهرهو هيووا، كوډل نهدانه  
گهر وا نهبي، بهدل خواستى، مردن نهكهم.

★

گيانه دوينى كه نهتناسيم وهك منال بووم  
گرې دهستم، نهخسته ناو، دانو ناو دهم  
نهو سهردمه، ساواى بىرى، گرو گال بووم  
نهم نهزانى، نهلقهه فرسهت، چوڼ لهدهس كهه.

★

نهو سهردمه، نالهى برسيم، نههاته گوى  
چاوم نهكهوت بهفرميسكى چاوى نازار  
پهلى كوځرم نهگرت نهميرد ههتا سهر رې  
نهمنوسى بمرى زستان بژى بههار!

★

بهلام گيانه، نهوسا منيش، پوشته وهك تو  
لهسهر تيرى، باسى برسيتيم بوټ نهكرد  
قسهه جوانم نهخسته گىرفانى درو  
لهژيرهوش نالاي ريام پى ههئهكرد.

★

راسته نهوسا ژيان وهكوو دلى ساوا  
ناسمانهكهه، بىگهرديوو، پاك بوو سامال بوو  
بهلام گيانه، ريگاي ميشكمان لهچاوا

بۇ رېبوارى، بەنگ كېشى خەوو خەيال بوو.

★

باوھشى ناز ھىواى دلى رائه ژەنيم  
تاريكەشەو كيوئىكى ترسى بەسام بوو  
لەكام تەقە، زور بچووكە، رائه چەنيم  
دل ناسك و بير كال و كرج و نەفام بوو.

★

ئەسپى خەيال لەژير ليفەى گەرمى شەوا  
بۆكام دنيا ئىجگار دووره ئەو ئەبىردم  
حەزى دەروون، چى بوىستايە بۇى ئەلوا  
لەگەل توشا، دەسى پى لەمل ئەكردم.

★

بەلام ئەمپۇ ئەو ئازارەى من ئەيچيژم  
ئازاريكە، بەختيارى، تيا ئەبىنم  
ئەو چاوانەى، كە فرمىسكى، پى ئەرپژم  
چاويكە تۆوى پياوھتى تيا ئەچينم.

★

لەژيانى تفتى ئەمپۇى كزرو دىما  
سبەينى تەر و پاراوى كورد ئەبىنم  
لەھەورازى، سەخت و ئارەقى سەر رىما  
دوانەنجامى سەرفرازى مەرد ئەبىنم.

★

لەھەر ئاخىكى ناو سنگى پر لەسوئما!

ھەزار كىسپەى جەرگى كۆرپەى كورد ئەبىسىم  
لەناو ھەموو ھەنسكىكى قورگى خۇما  
دەنگى قرچەى، دلى دارو بەرد ئەبىسىم.

★

ئەو زەوييەى ئەمپرۆ وشكەو گاسنى خەم  
ناخى دەروونى، بەدانى، رق ئەكىلى  
ئەو كۆترەى ئەمپرۆ لەبەر باران و تەم  
بىچوى ھىلانەى ئارامى جى ئەھىلى.

★

سبەى زەوى، لەھەر بستىكىا كانىيەك  
وھكوو چاوى، قرزالى روون.. ھەل ئەقولى  
ھەر كۆترەى بەخويندىنى گۆرانىيەك  
بەستەى ژيانى ئازادى بۆ گەل ئەلى.

★

بەلى گيانە لەتارىكى شەوى رەش دا  
چاوم خۆرى ناو شەبەقى ژىن ئەبىنى  
لەگريانى ناو ئازارى زامى لەش دا  
ئومىد، ديارى، پىكەنىنم، بۆ ئەھىنى

★

لەپايزى لىوى وشكا لەخەزانا  
زەردەخەنەى بەھارى دل ئەبىنم من  
لەباوھشى بەفرو زوقما، لەزستانا  
چەپكە نىرگىز، ياخود نەورۆز، ئەبىنم من.

لەناو ھەر قەترە خوینیکی لی رژاوما  
گۆلی باخچەى ئازادییەك ئەبینم من  
لەھەر گۆلە گەنمیکى لی سووتاوما  
سبەى خەرمانى شادییەك ئەبینم من.

بەغدا / تەمووزى / 1967

## نزای درەخت\*

برای مرۆف، منی درەخت، ھەتاکوو ئەمرم  
بەری خۆشیی و بەختیاریی بۆ ئیوہ ئەگرم:  
بۆ ھەر وەرزی، بۆ ھەر پلەئ تەمەنئ کە دئ  
جۆرئ تام و جۆرئ سوودی خۆمتان ئەدەمئ  
لەکریوہ و سەرماو سۆلەئ سەختی زستانا  
کەلەپشکۆئ، ناگردانم، لەناو مالانا  
تینی گەرمام، کلپەئ گری زوقم رەوینم  
بۆ چیرۆکی داپیرە گیان ھەرخۆم ھەوینم  
ھەر منیشم، ناگری نەورۆز دانەگیرسینم  
مژدەئ بەھار، بەگویتانا زوو ئەچرپینم  
لەژیر سایەئ دنیایی منداپە دلدەر  
سکالاکەئ ھەل ئەرپۆئ بئترسی بەدکار  
بۆ دیلانئ، مندالانتان، پەت لەمل ئەخەم  
لەگەلئانا یەم و ئەچم دلخۆشیان ئەکەم  
خۆشەویستی کوری لادئو، کیژی ناو شارم

چەپكى دىخواز، مايەى شادى خالەى جوتيارم  
قرچەى گەرماش، سىبەرئىكم، رىى ھەتاو ئەگرم  
ئارھقى پاش، ھىلاك بوونى، ماندوئىتى ئەسپرم  
من كۆلەكەى خانوو بەرەى، ژوورى ژيانتم  
گولئ دەستو، دەرگای كونجىتو، چرای گيانتم  
تا تەرەكەت جى دەستەكەى، تا كەشتىت منم!  
كە بوويت لانكم، كە مردىشىت، تەختەى شتنتم  
قەلەمى بىر، گالۆكى شوان، مېزى خوئندىنم  
بۆ شەوگارى پشوودانت، تەختى نووستنم!  
نزای منىش، پارانەوہى روو لەئىوہنان  
ھەر ئەوہىە ھەلئ مەبېرن بۆم دەستى تاوان  
مەبېرنەوہ، چل و لقو پۆپم، مەشكىنن  
توخوا ئەگەر، گەشەى ژىنم، لى بشىوئىنن!

\*ۋەرگىراۋە. بىروانە گۇڧقارى (گىزىنگ) ژمارە (6-7)ى سالى 1985ى يەككىتى نووسەرانى كورد. لىقى كەركوك و ئەو ئاگادارىيەى كە لەم گۇڧقارەدا بلاوم كىردەۋە. ناۋنىشان و بىرۆكە و وىنەكانى ئەم شىعەرەم لەسالى 1968دا لەھاۋرپىم چىرۆكنووس "ك.م" بىست و ۋەرگىرت و ۋاتىر مەن كىردم بەشىعەر. مەن وىستەم لەچاپى يەكەمدا نامازە بۇ ئەم ۋەرگىرتنە بكەم، بەلام ئەو بەلايەۋە وا بوو كە ئەم بەرھەمە بوۋە بەشتىكى تر. بەرھەمەكەيش لەئەسلدا ۋەرگىرپىراۋە. ھەرچەند ئەبۋايە مەن ھەر نامازەم بۇ بىكردايە.

ۋاتىرىش ئەو ناۋى دانەرەكەى و شوپىنى بلاۋكردەنەۋەى بىر چوۋبوۋە. ۋەختى وىستەم شىعەرەكانم كۆبكەمەۋە. ئەو ئاگادارىيەم لەگۇڧقارى ناۋبىراۋدا بلاۋكردەۋە ھەر لەۋىدا داۋام لەخوئىنەران كىردبوو ھەر زانىارىيەكەيان دەربارەى شىعەرى "نزاى درەخت" و ناۋى نووسەرەكەى و شوپىنى بلاۋبوۋنەۋەى –بەھەر زامانى– دەسكەۋەت ئاگادارم بكەنەۋە. بەلام ھىچ ۋەرەمىكم دەست نەكەۋتەۋە. گۇڧقارى گىزىنگ جگە لەۋەى كە بەبەربىلاۋى لەناۋچە ئازادەكاندا بلاۋئەبۇۋە نوسخەى زۇرىشى لى ئەگەيشتەۋە نىۋ شارەكانى كوردستان. مەن ئەمە بەكەمتەرخەمى خۇم ئەزانم. بەھەرەحال شىعەرى "نزاى درەخت" ئەگەرچى لەبۇتەيەكى تردا قال بۇتەۋە. بەلام مەن ۋەرەمگرتوۋە خۇش بەختانەيش ھەر خۇيشم يەكەم كەس بووم باسەم كىردوۋە .

ش.پ 1991

## مامۇستام گۆران

ئەى جىنزرگەى يارانى خامۇش  
مىرى شاعىران نەكەى فەرامۇش  
ئەى ئەرخەوانى ئازىزى سەيوان  
ئاخۇ ئەزانى كىت بۇتە مىوان؟  
مىوانى تازەت تەرمى "گۆران"ە  
گەوھەرى دنىاي شىعرى كوردانە  
شا بەستەى گىيانى تازە ھەئبەستە  
زىندووى ئەدەبى چىرا بەدەستە  
ئاوازى لىوى فرىشتەى ژىنە  
خواوھندى وەسفى جوان و شىرىنە  
ترىفەى ھەستى مانگى نەورۇزە  
لوتكەى ھونەرى بەرزو پىرۇزە  
گىيانى مەولەوى سەدەى ئىستايە  
پەنجەى نەخشاوى وردى ھىوايە  
قىبىلەى ئارامگای تاسەى دلدارە



بالا ئاوينەى دلى بەھارە.

★

گۆران ئەبىنەم: لەناو جوانىيا  
ئەژى لەئاسۆى دەم بەيانىيا  
لەگۆمى مەنگو لەخۆرنشىنا  
لەقژى زەردو لەچاوى شىنا  
لەلوتكەى سىپى و نزارى چپرا  
لەھاژەى چەم و قەئبەزەى خورپا  
لەبالاى بەرزى زۆر شوخ و شەنگا  
لەدۆلى كىپى ماتو بىدەنگا  
لەباى خەزان و پايزى زەردا  
لەبالەفرپى پەپوولەى ھەردا  
لەناو ھىلانەى سۆزى بولبول  
لەدەمى خونچەى سەر پۆپەى چالا  
لەناو جريوہى ئەستىرەى دوورا  
لەرەنگى ئال و پەمەيى و سوورا  
لەبەرزى كىپى سەر كەشكەلانا  
لە، لەرانەوہى پەپەى گولانا  
لەنىگى مەستى ئافرەتى جوانا  
سىاچەمانەى لای ھەورامانا  
لەعەترى بۆن و بەرامەى باخا  
لەدارو بەردى رىي قەرەداخا

لهو جوانيانهدا كه وهك وهنه وشه  
له بهر چاوانا وون و خاموشه.

★

كه ژاوهى شيعرى به هارى گوران  
رووناكه وهكوو ئاسوى بهر بهيان  
هه تاكوو جوانى بژى و بمينى  
گولاوى شيعرى نهو نه پرژينى.

## گەرپانەوہ

شېرىنەكەم، سبەى ئەپۇم، بەجىت ئەھىلەم  
رىگای دوورى گەرپانەوہى ناسۇر ئەكىلەم  
ئاخى خۆزگەى، يادگارى، كورت.. ھەئەكەشىم  
فرمىسكى دل، لەناو شەوى، پەستما ئەنىزم  
ئەپۇم بەرەو، شارى بىدل، شارى بى بەھار!  
چاوەرپەمە، ژوورى تەنىاي دۇستى گرفتار  
چاوەرپەمە، مالى بىتۆى، چۆل و ھۆلى دل  
چاوەرپەمە، ناسۆى بىخۆر، تەمەنى بىگول  
چەند رۇژى بوون، وەك پەپوولە، كورت بوو تەمەنىان  
نەسرىنەكەم، مال ئاوابى، خەوى بوو دىمان!

## لەباوەشی جوانییا

دەمەو ئیوارەى خۆرنشین  
دوا عومرى پایزى غەمگین  
هەنگاوى خەمى تەنیایی  
ملى پینام بەئەسپایی:  
بەرەو جییه کە خامۆشیی  
دنیاى گرتبیتە کۆشیی  
بەرەو جییه کە بیدەنگی  
تیایا بزی بۆ دل تەنگی  
پەستى و ئیوارەى خۆرنشین  
لەدەرروونى منا ئەژین.  
ئەم دیمەنى خۆرنشینە  
لەناو گیانما جى نشینە.  
پەلەى هەورى سوور هەلگەپراو  
بەدوا تیشکی خاوی هەتاو  
وہکوو تارای بووکی لادئ  
رووی ناز بەئاسۆدا ئەنى  
دەم ئەنیتە دەمى جوانیى:  
لەناو رەزو چەم و کانیى

ريزه شاخى دوورى شين كار  
تەمەنىكىن بۇ كردگار.  
ئاسمانى سەر لوتكەى بەفرين  
وہك كەزاوہى بووكى سەر زين  
چاوى ھيوا ھەئەھيىنى  
ديوى دنياى دل ئەبىنى.  
تاك تاك درەختى رووتاوہ  
لق نووشتاوى بۇ ناو ئاوہ.  
گۆرستانى گردى ئەو بەر  
نيوہى ھەتاو نيوہى سىبەر.  
دووكەلى لادىيى بن بنار  
پىچ ئەخوا بۇ گەرروى نزار.  
لەدوور رىبوارى ماندووى رى  
بەلەش كفتىي ھەنگاو ئەنى.  
باخى نزيك قەراغى شار  
ئەمسائىش وەك پارو پىرار  
وشك و برنگىي تيا ديارە  
چاوپىي ئاوى بەھارە.  
كلاوى زەردى خۆرنشىن  
لەسەر لووتكەى بەرز چەسپىن.  
پىچەوانەى تيشكى ھەتاو  
شكايە ناو جۆگەلەى ئاو.  
تەمومزى بەرى گۆيژە  
پەرژىنى دۆل و رىي لىژە.  
گردى زۆرو بەرزى و نشىو

سواری يەك بوون تا سەرى كىو.  
پىدەشت لەسەرنجى چاوا  
زەردە بەتیشكى رۇژئاوا  
گەلاى ئالتون رەنگى وەريو  
خزانە ناو قولايى شيو.  
گوومەزى سەر گردى يارە  
وەك پىرۆزەى يادگارە،  
كە لە پەنجەى دەستى يادا  
برىقە بۇ ژيان ئەدا.  
وەك ريزە پىلپەى زىپىن  
تاك و تەرا يان چىن بەچىن،  
گلۆپى تازە ھەلگىر ساو  
لەشارا وا دىتە پىش چاوا.  
پەپوولەى سەرچلى تەنيا  
بەسەرنجى چاوى وريا  
ئەگەرئ بۇ خوشەويستى  
دلى لەگەلا ببەستى  
لەلانەى خۇزگەدا ساتى  
گولوى ناودەمى باتى  
لەناو جوانى سروشتا ھەر  
سەرى نارام بنىتە سەر  
ئەو دنيايەى وەك فرىشتە  
مىوانى كۆشكى بەھەشتە.

## كەى بى؟

گيانە.. كەى بى، تاراي سەرى، ئاوات لابهرم؟  
ئەم تەمەنەم، لەئاراما، دلى بسرهوى  
توخوا گيانە، كەى بى دەستى، بەھارى بگرم؟  
وھكوو ساواش، لەناو كۆشكى، شادما بخرهوى؟

★

گيانە.. كەى بى، كە تاريكىي، ئەم شەوہ تالەم  
بەپرشنگى، خۆرى بەيان، روناك بېتەوہ؟!  
گيانە.. كەى بى تەمومژى، پەستى ئەمسالەم؟!  
بەئومىدى، بەتۆ گەيىن، بېرەوېتەوہ؟!

بەغدا/1968

## وشەى پشكۆ

دىيارىي نەورۆزى 1967

لەباتى نىرگىز چەپكە ھەلبەستى  
سۆزى دەروونم ئەگەم بەدىيارىي  
بۇ ئەو كەسانەى كە خۇشەويستىي  
گيانيان ئەبەخشن بەكوردەوارىي

★

لەباتى ئاگر بەپشكۆى وشەى  
زمانم، نەورۆز ھەلئەگىرسىنم  
لەباتى درەخت ئەم شەوہ رەشەى  
ناكۆكىي كوردى تيا ئەسووتىنم.

★

ئەو درك و چقلەى ئەمسال چەقىنە  
پەرەى گولالەى جەژنى نەورۆزم  
ئەو فرمىسكانەى ئەمسال پەرىنە  
چاوى ھەزاران كوردى دئسۆزم

★



ئەو ھەنسكانەى لەقورگى شاخا  
پەنگيان خواردەوہ بوون بەھەئەى خەم  
ئەو ساوايانەى لەكۆشى داخا.  
مەمكى بىشېريان خرايە سەر دەم

★

گوناهيان ئەستۆى ئەوانە ئەگرئ  
كە بوونە زستان بۆ نەورۆزەكەم  
دەستى فرمىسكى ئازارم ناسپئ  
سووربووبى بەخوین، خوینى ھۆزەكەم.

★

بەلام كام ناپاك تۈانى شالۈى،  
پلنگى تۆلەم رابوہستينئ.  
يان كام ئەژدەھاك تۈانى گەرداۈى  
دەرياي ھەلچوونەم تيا بسرەوينئ.

★

تا لووتكەى سىپى، رېچكەى قەترە خوین.  
رژاۈہ بەرپى ديارى خەباتا  
بۆيە گولالەم لەويدا ئەرپوین  
تا ديار بن لەناۈ باخى ئاۋاتا.

★

ئاگرى كەژى جەژنى شانازىي  
بەفۋارەى خوینەم خۆش بوۈہ ئەمپرۆ

بۆيە ئاوازی بەستەى ئازادىی  
بەهەزاران دل نۆش بووه ئەمپۆ

★

چەگوشى مەلاى لەدەستى زبرا  
چىرۆكى هېزى ئەو برسپانەىه  
لەش ئەتویننەوه لەناو ئاگرا  
"كاوه" م نموونەى ئەو داستانەىه.

★

كاوهى سەردەستەى چەوساوهى مېژووم  
ئەو بانگەى كە داى لەلووتكەى بەرزا  
بۆ نەوهى كوردى ئەمپۆ داهاوووم  
دەنگ ئەداتەوه لەگەل نەورۆزا.

★

رەش و رووتى كورد ئارەقى رەنجیان  
كرده سەر زهوى تینووى و لاتم  
ئەوسا دروینەى سەختى تىگۆشان  
بوو بەخەرمانى بەرھەمى مارتەم

## لەگەڵ "نالی" دا

پەریی شیعرم لە من بیزارە بێتۆ  
ژیان روژی وەکوو شەو تارە بێتۆ  
تۆبەى دلەو لەدوور ھاوارە بێتۆ  
نەمردم من ئەگەر ئەمجارە بێتۆ  
نەچم شەرت بێ هەتا ئەو خوارە بێتۆ

بەغدا/1967

## شەقامى كچان

چاۋى برسېم، لەشەقامى بەغدای كچانا  
هەموو رۆژى رېبوارىكە وا لەسوتانا  
هەتا ئەژنۆ شل ئەبېت و تا هىلاك ئەبم  
منى تەنيا، منى بى كچ، هەر دېم و دەچم.  
شەقام هەمووى، ئەم بەر و ئەوبەر، لەسەر تا خواری  
بەردەم كۆگای، ناو پېشانگای، وردە بازارى  
هەر كچانەو، هەر جوانىيەو هەر بۆنى خوشە  
هەر لەزەتى چاۋو گيانەو بەتەمەن نۆشە  
چاۋى برسېم، هارو ھاجى، تەمەشا كردن  
گلاراۋى تىئەكەۋى، بۆ پېر پياكردن.  
هەتا ئەژنۆ شل ئەبېت و تا هىلاك ئەبم  
منى تەنيا، منى بى كچ، هەر دېم و دەچم.  
تاۋى وىقار لەرۆشتنى وردا ئەنۆينم  
تاۋى شەرم و تاۋى سەر لەخۆم ئەشىۋينم  
تاۋىكى تر بەتەماشای بيانوى موغازە

رائه وهستم روو لهو كچهى كه راستىي نيازە  
هەر ههنگاوى هەر ئاوپرى مايهى خهفتهى  
هەر بينىنى شوخىكى جوان بو من عهزرتى  
هەر بونىكى عهترى قزى، هەر چرپهى دهنگى  
هەر نازىكى كچى چواردەو، زرهى بازنگى  
هەر ترپهى پى گوى لى بوونى، هەر پىكهينى  
هەر سهرنجى لهسواربوون و لهدابەزىنى  
هەر چوونه سەر پىپلىكهيهك بو قاتىكى تر  
هەر قاچ لهسەر قاچ دانانى، هەر پوزىكى پر  
هەر بينى كراسىكى ژوور ئەژنوى ناسك  
هەر رانىكى گۆشتنى ناو تهنوورهى تهسك  
هەر مهكمىكى گردو قووتى بهكيسه سهغلەت  
هەر پشتىكى نيوه رووتى شوخى كه لهگهت.  
هەر گوى مهكمى كه ماچ ئەكا شيفونىكى كال  
يان جاروبار لهرهى دىت و ئەبينرى بهحال  
هەر بينىنى دهست بردنى بو قز ريك خستن  
يان نازىكى توورەبوونى ليو ههلقورتاندىن  
هەر بينىنى رهوتىكى گورج، لهشىكى جرپن  
هەر بينىنى پىستىكى ئال، كولهىكى خرپن  
هەر بينىنى پشتى رانى، كهوا شنهى با  
لهرىكهوتا كراسهكهى لهسەر لا ئەبا.  
يان بينىنى درزى مهكمى، كهوا بهئەنقهست

تۆزى زياتر دەر خراوه و داي ناپوشى دەست  
بىننى ھەر بەر سىكى لە جلا چەسپا و  
يان لاسكى كىسە مەمكى لە شان داخزاو!  
يان ئەو شلكەى رانە نەرمەى، سەرنجى خىرا  
بەدىي ئەكا لەناو "تاگسى" و جىي سەرەو ژىرا  
يان ئەو چەرچەى كە دامىنى دواى كورتى كراس  
تىي ئەگەوئى و زياد ھەل ئەچى لە شوپىن دەسى قارس  
يان ئەو قزەى بەتەرتىبى تازە داھىنرا و  
رۆزى خاوه و رۆزى لوول و جار جار پەشوكا و  
يان ئەو گوئەى لە مابىنى درزى مەمك دا،  
دانراوه و، چا و، چاوشاركىي لەگەلدا ئەكا  
يان پشتنى بەگەمەرى بارىك، تۆزى شل  
يان قەراغى ژىر كراسى درىژتر لەجل  
يان بىننى ئەو برزانگەى لەپاش چاوپرشتن  
لەناو رىزا يەك يەك ديارن لەچا و رەشترن.  
يان بىننى ملوانكەيەك كە موروى دوايى  
شۆرە و ماچى مەمك ئەكا زۆر بەئەسپايى.  
يان بىننى جوانى بەردەم ئاوينەى كۆگا  
كە بۇ تاوى سەرنج ئەدا و لەخۆى تىناگا.  
يان بىننى ئەو نازدارەى لەپەر ئەوەستى،  
تا گۆرەوى شلى.. ھەلگا و لە ران بىبەستى.  
بىننى ھەر زنجىرىكى خواروى لاي كەمەر

كەوا لەبەر، پەلە، نيوەى نەبراوتە سەر  
دەرى ئەخا ئەو ئەتەكەى كە ئۆقرەى لاويى  
ئەخاتە ناو خەيالئىكى پەرژىن ئاگراويى  
يان بىنىنى ئەو لا مەمكەى كە چۆلىى بن بال  
دەرى ئەخا بۆ سەرنجى ھەوەسى خەيال.  
يان بىنىنى ئەو ئەلقەيەى شوخى ئىسك سووك  
دەرى ئەخا.. تا بزانىت ئەو بوو بەبووك.  
يان بىنىنى تىلەى چاوى بەپارىز روانىن  
يان بىنىنى لىوئىكى قوت.. تەر بۆ ھەلمژىن.  
يان بىنىنى دوگمەيەكى سەر سنگ ترازو  
كە لى بوردن داوا ئەكا لەمەمكى تۆراو.  
يان بىنىنى موستىلەيەك ياقووتەكەى سوور  
لەپەنجەدا پىرئىنگ ئەدا بۆ لاويكى دوور.  
يان بىنىنى ئەو رەفتەيەى لەرەنگى جەلە  
قز ئەبەستى و گوئى گرىى تا شان و ملە.  
بەتەلەفون.. قسەى بىدەنگ.. قاقاى ئەو جوانە  
كە نايىبىسى لەبەر شووشەى كۆگاي جامخانە  
يان بىنىنى تىكەل بوونى پل و پىى رۆيشتن  
لەوكاتەدا كە خىرايە بۆ زوو گەيشتن.  
يان گوارەيەك تۆزى شوپرەو، كە لەئاورددا  
خۆى ھەلئەسوئ لەلاجانگو سەر لەكۆلم ئەدا.  
ئەمانە گشت ھەموو وەكوو ئاگرو پووشوو

گرې لایوی بهر ئه‌دنه ئاره‌زووی تینوو  
له‌ته‌وقی سهر هه‌تاو‌دکو که‌له‌موستی پی  
ههر موچرک و ته‌زووی حه‌زه تیا یه‌ت و ئه‌چی.  
هه‌تا ئه‌ژنۆ شل ئه‌بیت و تا هیلاک ئه‌بم  
منی ته‌نیا، منی بی کچ، ههر دیم و ده‌چم  
چاوی برسیم له شه‌قامی به‌غدا‌ی کچانا  
هه‌موو روژی ری‌بواریکه وا له‌سووتانا.



## هەلبەست

هەلبەست کلووی، وشەى سپی، ناو ئەو بەفرەیه  
بەبێ چرکە، ئەنیشیته، سەر هاوینی گیان  
یاخود بزەى، مانگەشەوی، دەم تریفەیه  
کە هەر چوار وەرز، ئەدا لەرووی شەپۆلى ژيان.

بەغدا / 1968

## شەوانى نائومىدى

ئەمشەو ماتىيى  
وەك ئۆردويەكى شكاوى  
لە تىنويىتيا خىنكاوى  
رېي نەھاتىيى.  
يان وەك سىماي ئەو ئافرەتەي  
بىچارەنوس و نەگبەتەي، بە رۆژئاوا  
لەناكاوا  
لەخورپەدا  
شوومى ھەوالى بى ئەدا  
ئەلى: ئەوا  
تەرمى كۆرپە تاقانەكەت،  
گلىنەي ھەردوو چاوەكەت،  
گەيشتە جى  
بکەوہ رى!.  
ئەمشەو ماتىيى

وہك ئەو رۇژەى قىرۇقاتىيى  
ھەموو دىنيا بىگرىتەوہ  
زەردەخەنەى لىيۇى ژيان  
بەيەكجارى بىرپىتەوہ  
جامى ئومىدى دل و گيان  
سەرەو نخون بىكرىتەوہ  
ئاوا ماتىيى  
منى تەنىاي گۆشەگىرى  
بۇ نەھاتى  
تەمەن كالى  
دەروون پىرى  
ژيان تالى،  
گرتۆتەوہ!!  
ئاوا ماتىيى  
ھەموو كاتى  
لەسەيوانى  
پەرىشانى  
گيانى منا ئەباتە سەر  
وہكوو ئەختەر-  
چۆن پايزى  
ماتو زىزى  
پەشۇكاوى

تروسكەى خۇش لى بىراوى  
ئومىدو خۇزگە تاساوى  
بۇ ساتىكىش نەكردە خەو،  
ئاوا ماتىيى، ماتىيى ئەمشەو  
منى تەنىيى ھىشتۇتەو!

★

دە ئەى شەوى  
بەبى خەوى  
منى ماتەم  
ئەو ئاوازەى  
پىر لە رازەى  
لەسەر دەمتە، مەبىرەو  
چونكە تاسەم،  
لەباوەشى خەما كفتە  
وەك ھەناسەم.  
دە ئەى شەوى  
مەرگى نەوى  
گوللى عومرم  
قولپى دەروونى زۆر پىرم  
جىم نەھىلى  
نەكەى رۆژم لىيىتەو  
من ئەمەوى لەژىر بالى

بئى سامالى  
تاسە نۆشى،  
تۆى بەئازار  
هەتا ماوم بىنمەوہ  
دەم بەھاوار  
بىمە ھاوپى و ھاودەمى  
رېگەى خەمى تۆى گرفتار!  
من ئەمەوى لەگەلتا بىم  
لەتەكتابىم  
لەتارىكىي دەرونتا بىم!  
لەناو گيانى زەبوونتا بىم!  
توخوا نەگەى جىم بەيلى:  
دەبا تارىكىي ئەمشەوم  
داپۆشى روناكى سبەى.  
دەبا پرسەى گولى نەوم  
خۆش كا شىنى ئاخ و كسپەى.  
دەبا فرمىسكى چاوانى  
نائومىدىي تىر برپىزم.  
دەبا دىم لەسەيوانى  
جوانەمەرگىدا بنىزم.  
توخوا نەگەى جىم بەيلى:  
من ئەمەوى لەگەلتا بىم

له ته کتابم  
له تاریکی د هروونتایم  
له ناو گیانی زه بوونتایم!

سلیمانی / 1961

## دوو وئنه

به يانیی دییم، وهکوو بههار، سه رلقی ئال بوو  
بو نه ورۆزی، مژدهی ژیان، نیی رگری سال بوو  
گه شهی گیانی، له باوهشی، دایکی شادییا  
وهك جریوهی، دهم ئهستی رهی، خو شتی سامال بوو!

★

به يانی دییم، بزهی لیوی، وهکوو مانگه شهو  
سه ر رومه تی، گو می شینی، هیوای ماچ ئه کرد  
جوانی سروشت، دنیا هه مووی، بو شو خیتی ئه و  
له بهر پییا، دامابوون و، سوجهیان ئه برد!

★

ئییوارهش دییم، وهکوو پایز، کزو زه بوون بوو  
له شی جوانی، خو راکی درك، بو زه بری به رد بوو  
بزهی لیوو، گه شهی گیان و، ئاواتی ده روون  
نمی فرمی سك، ئاخیکی قوول، رهنگیکی زه رد بوو!

## كە تۆم ناسىيى

پەرى خەيالى ھەمىشەم  
خوای دلداری تازه پىشەم  
خولیاى گەرمى ھەرزەكارىيىم  
تاقانەى بەرى دلدارىيىم  
فرىشتەى ژيانى تازهم  
گۆرانى خوۆشى ئاوازەم.

\*

تەمى خەمى بەرى چاوم،  
وون بووى ناو دلداری ناوم:  
رۆژانى ئەوسای رابردووم  
دلى بىھەستى وەك مردووم  
گۆشەگىرىيى و گيانى تەنگم  
سەراپا ژىنى بىدەنگم  
كە تۆم ناسى لىم بەدەربوون  
وەك نەمدىبن لىم بەسەر چوون  
كە تۆم ناسى سۆزى گيانم



ساپىڭى كىرد زامى ژانم.  
كه تۆم ناسى ئاشى بهختم  
كهوتەوه گەپرى خۆش وهختم  
ههورى ناسۆرم توایهوه  
عومرم لهنوئ نووسرايهوه  
پەرى خەيالى هەميشەم  
خوای دلداری تازهپيشەم.

## ئەو

دىسان خەيالى دووى پەرىي نىگار  
ماخۇلانىتى جى بەخۇى ناگرئ  
دلى نەسرەوتى ھەمىشە لاي يار  
گلارايىتى دابىن ناكريئ  
وختە تەق بكا.. ئارەزووى بزيو  
بۇ ماچى خونچەى تەرى سوورى ليو.  
دەمىكە دلەى لاسارو ورکن  
ئارامو ئۇقرەى لى ھەلگىراوہ  
ئا لەو رۇژەوہ كە سەرنجى من  
لەبەژن و بالاي ئەو ھەپەساوہ  
لەگۇناى گەشى ئال و قولپنى  
لەچاوى رەشى كەمى شەرمنى  
لەدەست و پەنجەى رىك و خرپنى  
لەلارولەنجەى لەشى جىرپنى!  
لەپاوو پوزى سىپى و گۇشتنى

لەناز و نووزى زوو پىگەيشتنى.

★

كە ھەر يەگەيان وەك پيانۆ، كەمان

جۆرئ ئاوازەن بۆ شىعرى تازە

بۆ ئەو دىوانەى كە بووكى نياز

ئىلھامى خۆزگەى دەستەى دلخوازە

## كچى خەيال

گيانە: كچەكەى خەيالى  
جگەرگۆشەى خوشەويستىم  
ئازىزا! تريفەى سامالى  
مانگى تەنيا جوان پەرسىم  
بووكى ناو كەزاوہى نيازى،  
بەھارى خۆزگەى مرادم  
جى نزرگەى رازو خوازى  
داستانى عومرى فەرھادم.  
نەغمەى رەوانى بەستەكەى  
جوانى ئافرەت و دلدارى  
تەلى تارى ھەئبەستەكەى  
ئاوازى منى غەمبارى  
ھاودەمى شەوى تەنيايى  
ئەم دلە وئىل و سەرسامەم  
رابەرى رېگەى ئاوايى

ئەم ژىنە پەست و ناكامەم.  
ھۆگرى وىردى زمانى  
بەھەزى وەخت و ناوەختەم  
پىرشنگى ئاسۋى بەيانى  
ھەلھاتووى باوھشى بەختەم.  
گۆرانىيى عومرى شىرىنى  
بەخرۆشى "بىست سالانەم!"  
لاى لايەى ورك و گرىنى  
دلى نەختى منالانەم  
نەشئەى پىر لە جۆشى گىانى  
تىنووى عەزرەتى ئارەزووم  
گەشەى بەھارى ژيانى  
رۆژانى ئىستە و رابوردووم.

## بەينىكە

بەينىكە خولياي حەزو ئارەزووم  
سەرگەرمى كۆرى بەزم و ئاھەنگە  
نەشئەى ئارامى دەروونى تىنووم  
وھكوو تريفەى سەر گۆمى مەنگە.

★

بەينىكە تيشكى ئاسۆيە گيانم  
ئەگرىتە باوھش زۆر لەسەر خۆيە  
وھكوو مندالىيى خەوى جارائەم  
ھەمو ساتىكى پر لەئۆخەيە.

★

دئەى خامۆش و تاريكى دويىنىم  
رووناكە ئەمپۆ وھكو بەھارە  
ھەنگاۋ بۆ بەرزى سەر لوتكە ئەنىم  
ناژى لەدئما ناۋى پەزارە.

## هېشتا له پښتى باوكا بووین

به بونه ی راپه پینه که ی "6" ی نه یلولی "1930"  
بۇ هارته مه نه کانم، پښتکه شه ..

نهوسا نيمه هېشتا له ناو پښتى باوكا بووین  
له دهر وونی غه ییب و دنیا ی چاوتاریکا بووین  
نه دس و دل، نه تام نه بۇ، نه رهنګ نه هه وال  
نه دهنګ و سهنګ، نه ناو نیشان، نه خه و نه خه یال  
هیچیان نه بووین، که بروسکه ی گیانی کوردستان  
له ناو شهوا رۆزی روونی نویی دائه گیرسان  
هیچیان نه بووین که نه م کورده قوناغ به قوناغ  
سووری نه کرد سهنګه ری ناو سنگی شاخ و داخ  
که "نه یلول" ی گیان بلپسه ی به رده رکی سهرا  
ته رمی رۆله ی له سه ر دهستی هیوا نه گیپرا  
که راپه رین بۇ نازادی سکی نه سووتان  
که بازووی ژین کوئی مه رگی سه رشوپیی نه شان  
که فواره ی خوین له شی خاکی تینووی سوور نه کرد  
که تاریکی له ژیر چنګی هه لمه تا نه مرد

که هاواری، کاروانی ری، روو له لووتکهی بهرز  
له ناخه وه له شی دنیای ئه هیئایه لهرز  
که تریفه ی مانگه شهوی پاش روژی گوشتار  
به هیمنی ئه نیشته سهر خاموشی ناو شار  
که "پیره میرد" کلپه ی شیعری له سهر یاره دا  
له درکزی رق و کینه ی دوژمن بهرئه دا  
که "بیگهس" ی بیر رووناکی نه بهردو ئازا  
پشکووی شیعری به ناو دلی رهشا ئه چزا  
ئیمه و باوکیش، هیشتا له ناو، پشتی ژینا بووین  
له دهروونی، ونی دنیاو، ری نه بینا بووین  
که ئه رخه وان، له ناو بهفرا، چاوی به هاری  
هه ئه هیئا، بو شهیدی، ناو کورده واری  
که خوړی دم.. زامی شه بهق له که ژو ههردا  
له خوین چه پکی گوئی ئه کرد، به یه خه ی کورده دا.



## بیرته؟

بیرته! ورد ورد، به گوی چەمی، کەف چرپندا نەرۆشتین  
ورده شه پۆل، به نەسپایی، قاچی رووتی نەشتین؟  
له بهر هاژەو، خوڤە ی ناوی، گوی کپ کەری قەلبەزە  
له رازی دل، له قسە ی یەك، زۆرجار نە نەگەشتین؟

★

بیرته به دوای، په پوله دا، راما نە کرد دوو به دوو  
تا یه کی کمان، لی نە گرتن، هه ناسه مان سوار نە بوو؟  
وه کوو مندا، ئاوپرژینی، له شی یه کترمان نە کرد  
به ته رپوونمان، پێ نە گەنین، قەت تاقه تمان نە نە چوو؟

★

ئە ی له بیرته، بۆ دزینی، به رسیله ی مزرو هه نار  
دزه دزه ی، رۆشتنمان بوو، بۆ په نا داری هه شار؟  
من خه ریکی، کردنه وه بووم، کاتی زانیم خاوه ن ره ز  
به داره وه دوامان گه وتو، هه ئی برین سه رو خوار؟

★

ئەى لەبىرتە، لەرئىبازا، كە هەئنووتىت و كەوتى  
دەسم دايتن، چاوت داگرت!، بەباوہش هەئم گرتى؟  
نشپوئ بوو، كەس ديارنەبوو، خيرا فرسەتەم هينا  
لەناو دەمت، هەتا تەوانيم، ماچيكي گەرمم كردى؟!

## كاتى

كاتى پرشنگى سەرنجى نىگات  
دنياى نارامى لى ورووژانم  
كاتى كه له نجهى پر له موسيقات  
تەزووى ئارەزووى خستە سەر گيانم  
زانيم كه ژينى دوينى بىتويى  
تەمەنى لاوييم بىهووده رويى  
زانيم كه بى تو ئا ئەم ژيانە  
ئاخە، كسپەيه، ناسۆره، ژانە.

## دلداریی جاران

ژیانەوہی چەند وینەبەکی شیرینی کۆنە

-1-

پاش نیوہرۆ، پاش رەنجدانی  
گیرمە و کیشەیی رۆژی فەرمان  
پاش وچانی..  
سەواو مامەلەیی سەر دوکان  
خۆشە گەرانی..  
بەناو کۆلانی گەرەکی  
"سەرچیمەنا" تا "حاجی حان"  
بۆ چاوبەرکی لەگەڵ کچان  
بۆ بینینی ئافرەتی جوان.

★

لەناو سنووقی بۆراقا  
لەناو تاڤا  
رانکوچۆغەیی تازەیی جەژن  
هاتەدەر بۆ لەبەرکردن.  
کلاش.. بەچینی وردی  
هی هەورامانە دەس کردی

لەپىگرا،

تەواوى كرد: جلى كوردى.

★

ئاوئىنەى چەسپى ناو دىوار

چەسپىكى نزمى گىپرو خوار

بەشانەى تەختە.. ھەشت نۆ جار

بەنوشتاوەى بۆى وەستا

رۆنىكى زۆر لەناو مستا

سەرى لەبەردا داھىئرا

دەست ماندوو بوون

تا تاقەت چوون

خۆ رىك خرا.

★

لەبەر خۆو بەستەى "ھەى نار"

ورته ورتىتى لەسەر زار

ئىنجا.. قەتار..

بۆ پشوووان..

گۆرىى بە "نازى چاوبازان".

★

بەپۆزىكى ھەلۆستەو

بۆ بەر دەرگا

سىوھ لاسور بەدەستەو

بۆ سەر رىگا

يارىى لەسەر دەس پىئەكا

باوه و وايه

مه عنای تيايه:

نیشانه ی گوئمی جوانانه

هی کچه که ی کانيسکانه.

★

به کۆلانا وهره و برۆ

وای دهرئه خا ئیشی هه یه

به لام درۆ

بو بینینی ئه و کچه یه

که ده میکه شیتی بووه

له دهسته ی هه موو جوانانا

له ناو کیژی کانيسکانا

ته نیا ئه و به دلایا چوو.

★

تا شل ئه بی هیزی ئه ژنۆ

وهره و برۆ..

سه ر ئه شیوی.. یه ت و ئه چی

هه نگاوی خوار و خییج ئه نی..

داپیره ی زیتی ته شی ریس

له بهر قاپی چاوی لییه..

پیئه که نی..

ئه ئی "کورم ئه و کۆلانه.. کوا دهرئه چی!"

ته ریق بوونه وه ی پاشه و پاش

ئاره ق به ناوچه وان ئه گری.

-2-

هېشتا عەسرە.. گەرەك كړه  
خەلك نووستووی تېرو پره  
بو كچانی زیندانی مال  
زیندانی سال  
فرسەتیکه بینه دەرئ  
بو ناو کۆلان  
بو گسك دان  
بەر دەرگای مال خاوین ئەكەن  
دوو سئ جار، ئاورشین ئەكەن  
بەلام مەبەست یار بینینە..  
بزەى لیویکی شیرینە.

★

هەتا دُنیاىی تەواو  
لەناو دلا ئارام نەگرئ  
هەتا تیشکی سەرنجی چاو  
ناخی دەر وون تا بن نەبړئ  
هەتا تەواو لە دەس بړین  
نەکرئ نەفرین..  
هەتا راستیى نیازىكى پاك  
دیاریى نەدا  
كچ دلى خووى بەگور نادا!.

بەلام كاتى دەرکەوت خواستى  
پاكە وەگۈۈ نىيازى راستى..  
ئەوسا.. ئىتر..  
بەرقاپى گر..  
چاۋەرپۈانە..  
بۇ بىنىنى ئىۋارانى  
ئىشارەتى.. سەرنج دانى  
كچى دىخۋاز پەرىشانە.

★

ئىنجا ئىتر پەپۈولەى دىل  
چۈن رازى دىل  
بىگەيەنى بەسۈۈرە گۈل  
چۈن بىدوۋىنى؟ چۈن پىيى بىگا؟  
كەى بى قسەى لەگەل بىكا؟  
بەكاغەز يان لەبەر دەرگا؟  
كەس دىيار نەبى  
هەلى هەلكەوت بەكاربىنى  
ئەم هەلۋىستە زۆر گرانه  
خەلكىش زۆريان دوو زمانە  
چاكتروايە بەنامەيە  
سكالاكەى هەلپىزى  
هەر دووراو دوور لەخەيال!  
خونچەى لىۋى هەلپمىزى.



-3-

لەسەر كاغەزى تايبەتیی  
كە لایەق بى بەیاری جوان  
كوپره خەتى  
حوجرەى جاران  
كەمتر وشەى كوردی پەتى  
بەلام رهوان  
قسەى ساكار  
هەلئەپژیرى بۆ مەتخى یار.  
دەست پى ئەكا.. ئەلى "گیانم  
هەناوم، رۆخى رهوانم  
هیزی ئەژنۆم  
بینایی هەردوو چاوانم  
پەریشانم..  
بەو پەنجانە..  
سارپیزی كە زامى ژانم"  
وشەى دووبارەى لەیەك چوو  
ئىجگار زوو زوو  
دیرى شاشى نارپىك و پىك  
ئەخەنە روو..  
لەگەل نووسینی دیرپىكا  
پیاچوونەو بەسەر یەكا  
دلدارى یەكەم جارپیتی

يەكەم كچى بەھار يېتى  
بۇيە دوودلە لەشپوھى  
جۆرى نووسىن.  
بۇ نازەنن.  
تا چەند جارى  
تا شپوھى يەك دلى ئەگرى  
كاغەز ئەدرى  
دىسانەوہ لەنووكەوہ  
سەرى دېرى يەكەم ئەگرى  
يەك لەسەر يەك  
لەشيعرى زۆر  
لەفۇلكلۇر..  
بۇ ويىنە وەك:  
"سەر كە سەر رانم  
رەگى حەياتم  
لەقەبەرەكەشا  
ھەر بەتەماتم"  
ئىنجا نىشانە پېويستە  
بۇ پېكانى ئەمى ھەزار  
دل بريندار  
بەتيرى ئەو خۇشەويستە  
با بىكىشى:  
ويىنە دلى تير تى چەقىو  
ئەمپەر ھەتا ئەوپەر سميو

لەدامینا خوین تکه تك  
لېی ئەباری..  
دپتە خواری..  
هیشتا نیشانەیهك ماوه  
بۆ گلینەى ئەو دوو چاوه  
چۆن دەرى خا كه سووتاوه؟!  
بەئاگرى جگەرەى دەست  
لەچەند لاوه  
كاغەزى یارى خۆشهويست  
كون كون ئەكا  
پەريشانىی دلى دەربەست  
ئاشکرایه و دەرى ئەخا.

\*

بەر لە كاغەز پېچانەووش  
لەو عەترانەش  
كەوا ئیجگار بۆنیان تیژە:  
ئەیدا لەنامەى یارەكەى  
هەتا بۆنى بەهارەكەى  
بكا، شۆخە نازدارەكەى.

-4-

دنیای ئارامى ئەوساكە  
ئەت وت بەهارى رووناكە  
خەلكى دلیان وەك بەفر بوو

سپى و بىگەرد  
رېقو كىنە نالىم نەبوو.  
بەلام كەم بوو  
درەنگى بۇ شەوى نەبوو  
شەوى شادىي خەوى نەبوو.

★

وهرز هاوينه..  
ترىفهى مانگ لهسەر سهربان  
چراى كۆرى دانىشتنه  
لهپال چىغا  
سكالای دل هەئىشتنه  
دەستەى كچان  
بەدانىشتن ياخود چىچكان  
ئەلقەى خۇيانيان بەستووە  
دىوى كۆلانىان گرتووە

★

وا تاقمى لهگەئ كورى..  
كۆلان.. گرى  
دلدار هاتن  
سەر بەرەوخوار..  
بەرەو بەر دەرگای مالى يار.  
يەن و ئەچن..  
تا بەر كەلاوہى ئەوبەرى  
بەرامبەرى

كچان ئەگرن  
بەدەم گۆرانى و بەستەو  
دەنگ ھەلئەبېرن  
ھەتا كىزى چاوپەش ھەست كا  
حەز لەدەنگى خۆشەويست كا!

★

تىنويىتى نىگاي گرفتار  
وا لەلاى يار  
بۇ ئەم كاتە  
بۇ ئەو مەرام  
قسەى بېدەنگ ئىشارەتە.  
ئەوا نازدار  
دەست بۇ سەرو قزى ئەبا  
واتە.. سەلام  
لەدلخوازەكەى خۆى ئەكا!.

★

كەى ئەم ئەبى بەبووكى ئەو؟!  
كەى دېتەدى خەيال و خەو؟!  
كەى بى تەمەن، خۆزگەى مەرام،  
نەكا ناكام؟!  
چۆن پىيى بگا؟!  
تكاو نزا لاى كى بكا؟!  
نزا لاى شەخسى پىرانە  
گەورەى مردووى گۆرستانە!

كە نزيكى بارەگاگەي  
تەنياي "بينايي چاوانە".

★

بۆ تۆ لەدوور ..  
هاتووم لەوپەري شارەوہ  
سەرت بەدەم:  
ئەي "پيرمە سوور"  
بۆ حاسل بوني نيازي خۆم  
ماچت ئەكەم  
خۆلت ئەخۆم  
توخوا ئەگەر ئاواتي دل  
نابەمە گل؟  
ئەگەر ئەم نيازەم سەر ئەگرئ  
با ئەم بەردە بچووگەي دەست  
کيلى پيرۆزي تۆ بگرئ!

★

پارانهوي دوورو دريژ..  
نزا هەلپيژ  
لەدەوري گۆر..  
بەسەزمانە.. بپرواي وايه  
کيلى بەختي دلداري  
لەوي دايە!

## که منداڻ بووم

بیره وهریبه رابوردووه شیرینه کان ، ئەم چەند وینە یەیان  
بە شیعەر پێ کیشام، یادگارە بۆ لەبەر نەچوونە وەیان.

### 1- گەرەك:

قاپی تەختە ی دوو دەر وازە  
هەر تاکێ، نەخشی جیا وازە  
دوو ئەلقە پێزی بە دەس قورس  
گۆپکە ی زۆری ئاسن و مس.  
بۆ چاوەزار  
بۆ تەماشای دیاری ریبوار  
بەسەر دیواری دەرگاوە  
نالیکی زل داکوتراوە  
موروی شینی تیخراوە.

★

گوپسە بانە ی نزمی نیشتوو  
درەختی ناو حەوشە ی هەلچوو.  
کۆلانی تەنگ..  
پەنجەرە ی شووشە رەنگا و رەنگ.  
دووکانی دەرگا لەسەر ماڻ

نەخشی خەت خەتینی منال.  
سەگۆی درێژی ناو دالان  
ئاورشینی ریی بەر مالان.  
میوی سەر حەوزی بن فینک  
هیشووی پەر چنگ.  
گۆزە زێر سێبەری.. تەزیو  
تۆوی هەلۆریو  
هیلانە سەر پیشی هەیان  
بۆ کۆتری نەشیملە و جوان  
تاشە بەفری پیشی دووکان  
چیخ و مانگەشەوی سەربان.

★

ژووری گەورە، کەللەگی ناو  
چاک سواغ دراو  
بەچوار دەورا رەفەئە درێژ  
چینی و کاشی لەسەر ریزە  
بەرمالی نوێژ  
هەلۆاسراوە، زۆر ئازیزە.  
مەوجی سەرنوینی هەلچنراو.  
سەماوەری زەردی وارشاو.  
تاقی قوولئ، زۆری دیوار.  
بالا ئاویئە بەرەو خوار.

★

بالەخانە پیش تەختە بەنگ



سەوزو سوور رەنگ  
بەچاۋ تۆزى خوارو لاسەنگ  
بەسەر حەوشەى ناو گەرەكا،  
ئەروانىت و كەشخە ئەكا!

★

پاشماۋەى كۆنە گۆرستان،  
تاك تاك كىلى بەدەرەوہ  
مەرقەدى شەخس ، ئاين پيران  
بەيداخى سەوز بەسەرەوہ.  
شەۋىش مۆمىكى داگىرساۋ  
لاى كىلى ژوور سەر دانراۋ  
دەورى مەرقەد رووناك ئەكا  
نيزا بۇ پياۋى چاك ئەكا.

★

يان لەكەلاۋەى چەپەكا  
كە زۆرن لەناو گەرەكا  
دىمەنى شەرە كەلەشىر،  
لەگەل يەكا  
تا خوین لەپۆپنە ئەتكا  
تا يەكىكىان ئەكەوتە ژىر  
تا لەتك و تاس ئەچۆۋە  
ئىۋارەمان درەنگ ئەكرد،  
چىشتەكانمان سارد ئەبۆۋە.

★

## 2-شایی:

رۆژی شایی، ھەر بەیانیی  
بەردەم دەرگا، ناو کۆلانی  
سەر ، سەربانی  
مائی بووکی یان ھی زاوا  
بەگشت مائی گەرەك ئاوا  
پەر ئەبوو لە، جل زەردو سوور  
لەمیوانی گەرەکی دوور  
لەمنالە ورتکە ی گەرۆز.  
لەلاوی قۆز.  
لەژنان و کچی گەرەك.  
لەبۆنی خوۆش.  
لەدەس گێری وردەفرۆش  
کە قارس ئەبون بەناخوونەك!.

\*

وا دەس بەردانی پیاوانە  
نۆبە ی ھەلپەرکیی ژنانە  
بۆ لای سەر گوێسەبانە  
کاتی گەرمە ی سەرنج دانە!  
سووراوی زۆر، سپیاوی خەست  
خەنە ی قاچو، بازنی دەست  
کەوای تاقە، چەفتە ی سوورمە  
ورشە ی دەسمائی، تیل قرمە..  
ھارە ی خشی زۆری خواسراو

چاوى بەكل ئىجگار رېزراو  
لەرزەى ئاشق بەنگ و كرمەك  
ورشە و پرشەى كراسى خامەك  
مىخەك بەنگى تا ناوك شوپ  
پانى بەرزى رەنگ مەيلە و مۆر  
گۆبەرۆكى سوخمەى گول گول  
لەگول ھېرۆ، ملوانكەى مل

★

جوولە جوولتى، كابراى شاپەر  
بەدەس، بەسەر  
پياھەلدانى بى سەرووبەر  
دزە دزەى ئىمەى منال  
بۆ بەستنى لكى دەسمال  
تا ببىنين..  
تا پىكەنين..  
بەو ئەنجامەى كە دەس بەردان  
دەسمالى لەيەك ئەنالان!.

★

### 3- نان خواردن:

مەنجەلى گەورەى زنجىردار  
بەچەند ژنى ئەھاتە خوار..  
پرە مەنجەل و لىوان لىو..  
تىكە ياپراخى گەلامىو

غەلبەى قسە، بانگى منال  
تەقە تەقى قابى بەتال  
بەرنەكەوتن، بۆلە و خوتە!  
لەمريشك و لەپشيلە،  
كشە و ختە!  
دەورىى فران،  
بۆ قوژبنى كەس پى نەزان  
گريانى منال، نووكە نووك.  
جىگەى سەغلەت حەوشەى بچوك.  
لەدەر.. لەقوژبىكى كەلاوہ  
لەبەر سوورى ئەو ھەتاوہ  
چەند سواكەرى بىرسى و داماو  
سەريان بەيەكەوہ ناوہ  
لەسەر ياپراخى ھەئوہشاو!

★

#### 4-بووك بردن:

لەژوورەوہ بووك رىك ئەخەن  
ئەئىن قەيرىكى تر ئەيبەن  
وا ھاتە دەر  
تارا بەسەر  
تارا: رەنگى ئەرخەوانىيى  
بووكيش: پەرىي كوردستانىيى  
شەرم لەناو چاوى گەشا،

جوانى وا لەناو باوہشا.  
تکەى ئارەقى سەر گۆنا  
قەترەى شەونمە لەخوینا!  
دوو پەرى دەستیان گرتووہ  
کەمى پيش خوian خستووہ  
وہکوو بەھار..  
رازوہیہ بووکى نازدار  
نەشمیلە و جوان  
وہکوو کچى شیعرى "گۆران".

\*

بۆ تەماشای بووکى کردن  
پالەپەستۆیە و رەت بردن  
جیگە تا بى ، تەنگ تر ئەبى  
سەربان و دەر پرتەر ئەبى  
دەنگى غەلبە و زوورناو دەھۆل  
ئەگاتە چۆل!  
هەنگاوى ورد، نەرمە روشتن  
وہستانی زۆر، ئارەق رشتن  
ئەوا بەرەو مالى زاوا  
شایى و بووک پیکەوہ ئەپروا  
هەر لەپاش هەشت نۆ هەنگاوى  
نووج دانىكى کەم ، بۆ تاوى  
ئاوینەى چوار چپوہ تەختە  
جیازىی بەختە

پشت لەخەلگىي، روو لەبووگە  
دیمەنیکە ئیسك سووگە.

★

مائی ناو کۆلانی سەر پى  
بۆ سەیر هاتوونە دەرى..  
خۆزگەى كچى شو نەگردوو  
بەكزەوہ مل لار گرتوو.  
لەسەرنجى چاوا ديارە  
روو هيمنه  
بەلام دەروون بىقەرارە!  
گۆمى ئارەزووى بى بنە.  
چرپەى كوران بەگوپى يەكا  
نەهينى قسە دەرنەخا!  
لەپرىكا پىگەنينى،  
نەهينى دەرنەپەرىنى.  
منالە ورتكەى بىشوومار  
وەك گەلای دار  
هەتاکوو بن..  
زۆرتەر ئەبن..  
نە بۆ بووگە و نە بۆ جوانىي  
نە بۆ هەلپەركى و گۆرانىي  
نە بۆ خۆشىي زەماوہنگە  
نە بۆ كىژى شوخ و شەنگە  
وا شوپن كەوتوون

لەپېشەوہ پې ھەلگرتوون  
بۇ نوقلى ترش و شیرینە  
بۇ ماجوومی ناو قەد شینە!  
بۇ نۆك و خورما و حەلوايە  
كە ناو بەناو عانەى تيايە!!

\*

### 5-كۇتايى:

شايى ھەردوولا لەيەك دا  
تېكەل بوون و لەيەكيان دا  
زاواى مل قوتى پشستين پان  
چاوەرپوانە لەسەر ، سەربان  
ریشى زبرو سەر، تاشراوہ  
خۆشۆراوہ..  
جامانەى تازە بەستراوہ.  
كە بووك گەيشتە بەردەرگا  
سميلى رەش ، بزە ئەكا!  
بەقاميشى..  
تۆزى قايم، كە نەيەشى  
بەسەرى بووكا ئەكيشى.  
گولدان، گوللو ئەپرژينى!  
نوقل منال ئەوروژينى  
كوپو كچى حەزلى كردوو  
فرسەتە بۆيان دوو بەدوو!

وردە وردە گەرمەى ئاھەنگ  
لەگەل تارىكايى ھاتندا  
سارد ئەبۇوھ بۇ كۆتايى  
لەگەل دەرگا داخستندا  
شەوى خامۆش، مال ئاوايى  
ئەکرد لەگەرەك و شايى.

بەغدا/ ئايى / 1967